

SÓLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)

FRUITS EN GROS

SPECIALITE EN ORANGES ET MANDERINES

Arbona Rullán Bernat

CASA CENTRAL: Calle Burriana, 20
VILLARREAL - Castellón (España)

Telegramas: ARRUBE-Villarreal

MANUFACTURA
DE ROPA BLANCA FINA
BORDADOS y CALADOS a mano
EQUIPOS Y CANASTILLAS

J. SANCHO CARRIÓ
"VILLA LAS ROSAS"

VENTAS Artá
MAYOR Y DETALL (MALLORCA)

COLL, MICHEL Y CASANOVAS

76, Boulevard Garibaldi, MARSEILLE

Teléfono: Manuel 2-37

Telegramas: Colmicas

Importación * Exportación * Frutos secos y primerizos

Especialidad en naranjas, mandarinas, bananas y dátiles

Servicio directo para la importación de naranjas y mandarinas desde el puerto de Gandía a los de Port-de-Bouc, Marseille y Niza, por los veleros «Isabel Vanrell», «Lareño» y «Nuevo Lareño» dotados de potentísimos motores «Bolinder's» de 180, 150 y 120 H. P. respectivamente.

MAISON Michel Aguiló

30 Place Arnaud Bernard
TOULOUSE (Haute-Garonne)

Importation * Commission * Exportation

Oranges, Citrons, Mandarines, Grenades, Figs sèches,
Fruits frais et secs, Noix, Chataignes et Marrons

— PRIMEURS —

DE TOUTE PROVENANCE ET DE TOUTES SAISONS
LEGUMES FRAIS DU PAYS, ECHALOTTES
(EXPEDITIONS PAR WAGONS COMPLETS)
POMMES DE TERRE ET OIGNONS SECS DE CONSERVES

Adresse Télégraphique: AGUILO-TOULOUSE Téléphone 34 Inter Toulouse

Société Franco-Espagnole
DE TRANSIT & DE TRANSBORDEMENTS

David MARCH, ROCARIES & Cie

AGENTS EN DOUANE

Siège Social à CERBÈRE (Pyrées-Orientales)

Maison à PORT-BOU (Espagne)

TÉLÉPHONE: Cerbère N.º 25 Représentés à CETTE par M. Michel BERNAT
CETTE N.º 4.08 Quai Aspirant-Herber, 3

TÉLÉGRAMMES: TRASBORDO - CERBÈRE
TRASBORDO - PORT-BOU
MICHEL BERNAT - CETTE

Agents de la Compagnie Maritime NAVIGATION SOLLERENSE

IMPORTATION :: COMMISSION :: EXPORTATION

PIERRE BISCAFE

15, Rue Henri Martin — ALGER —

Exportation de pommes de terre nouvelles, artichauts tomates chas-selas et tous produits d'Algerie et d'Oranie.

Espécialité de dattes muscades du Souf et Biskra

AVIS.—Sur demande cette maison donne tous ses prix pour toute marchandises franco gare Marseille.

— Couriers tous les Jours. —

Entrepôt de produits d'Espagne
GROS ET DÉTAIL

Spécialité en noix et marrons

B. CALAFAT

Rue de la République, 11 - Rue Modeste, 3 - Téléphone: 87

PERIGUEUX (Dordogne)

Expedition tous les jours 15 Septembre a 15 Desembre

ORANGES ♦ FRUITS ♦ PRIMEURS

SPÉCIALITÉS: oranges, mandarines, cerises, bigarreaux, pêches, abricots, prunes, poires William, melons cantaloups et muscats, raisins chasselas, pommes de terre nouvelles, petits pois, artichauts, etc.,

F. MAYOL & FRÈRES

6, Rue Croix Gautier, SAINT-CHAMOND (Loire)

(MAISON CENTRALE)

MAISON RECOMMANDÉE

Fondée en 1916

EMBALAGES TRÈS SOIGNÉS

PRINCIPAUX
CENTRES

Mayol

Télégrammes	Téléphone
Saint-Chamond	— 2.65
Cavaillon	— 1.48
Chavanay	— 2
Boufarik	— 1.11

TRANSPORTES Y ADUANAS Antonio Mayol y C.^a

Casa Principal, - CERBERE

Agencia especial para el transbordo de naranjas y toda clase de frutas

Servicio rápido y sin competencia.

Precios alzados para todos los países.

Casas

CETTE, Quai Commandant-Samary, 1
PORT-BOU-ESPAÑA
BARCELONA, Comercio, 44

TELÉFONOS:
Cerbère — 39
C. — 670
Barcelona — 4.384 A

TELEGRAMAS:
Cerbère — Mayol
Port-Bou — Mayol
Cette — Maillol
Barcelona — Bananas

PROPIETARIOS DE INMUEBLES EN ALEMANIA

Urquizay Echeveste, propietarios de fincas en Berlín, establecidos con personal competente y seguros de dar entera satisfacción, se ofrecen para administrar y todo lo referente a fincas en esta capital.

PARA INFORMES DIRIGIRSE A LOS SEÑORES:

D. BARTOLOME COLOM

COMERCIANTE

Potsdamerstrasse, 18, BERLÍN (Alemania) y

SRES. BARCAIZTEGUI Y MESTRE

BANQUEROS

SAN SEBASTIAN (España)

Escritorio: Sachsische Str. 42, Berlín-Wilmerdorf

BERNARDO ARBONA et ses fils

Importation - Exportation

FRUITS FRAIS, secs et primeurs

Maison principale à MARSEILLE: 28, Cours Julien

Téléph. 15-04—Télégrammes: ABÉDE MARSEILLE

Succursale à LAS PALMAS: 28, Domingo J. Navarro

Télégrammes: ABEDÉ LAS PALMAS

PARIS

Maison de Commission et d'Expéditions

BANANES, FRUITS SECS, FRAIS, LÉGUMES

8 et 10, Rue Berger—Télégrammes: ARBONA-PARIS—Téléphone: Central 08-85

ALMACÉN DE MADERAS

Carpintería movida a vapor

ESPECIALIDAD EN MUEBLES,
PUERTAS Y PERSIANAS

Miguel Colom

Calles de Mar y Granvía

SOLLER - (Mallorca)

Somiers de inmejorable calidad con sujeción a los siguientes tamaños:

ANCHOS

ANCHOS	largo
De 0'60 a . . .	0'70 m.
De 0'71 a . . .	0'80 m.
De 0'81 a . . .	0'80 m.
De 0'91 a . . .	1'00 m.
De 1'01 a . . .	1'10 m.
De 1'11 a . . .	1'20 m.
De 1'21 a . . .	1'30 m.
De 1'31 a . . .	1'40 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m.
De 1'41 a . . .	1'50 m. 3 piezas

IMPORTATION EXPORTATION

MAISON RECOMMANDÉE

pour le gros marroa doré ET CHATAIGNE, noix Marbo et corne fraîche et sèche.

EXPÉDITION IMMEDIATE

Pierre Tomas

Rue Cayrade DECAZEVILLE (Aveyron)

Maison d'Expédition, Commission, Transit

ESPECIALITE DE BANANES ET DATTES

Fruits Secs et Frais

IMPORTATION DIRECTE

Barthélémy Coll

3, Place Notre-Dame-Du-Mont, 3—MARSEILLE

Adresse télégraphique: LLOC-MARSEILLE.—Téléphone: 57-21

SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (Baleares)



D. Antonio Bennassar Vicens

falleció en su residencia del Puerto de esta ciudad el día 16 de los corrientes

A LA EDAD DE 68 AÑOS

(E. P. D.)

Su desconsolada esposa, D.^a María Riutort Borrás; hijos: D. Juan, D. Damián, don Antonio y Srta. Rosita; nietos; hermana, D.^a Antonia; hermanos políticos D. Juan Vicens y D. Pedro y D. Antonio Riutort; sobrinos: D.^a Margarita, D. Jaime y D. Juan Pons Bennassar, D.^a Magdalena, D. Antonio y D.^a Catalina Socías Bennassar, y D. Juan y D.^a María Riutort; primos, primas y demás parientes (presentes y ausentes), al participar a sus amigos y conocidos tan sensible pérdida, les ruegan tengan el alma del finado presente en sus oraciones, por lo que recibirán especial favor.

PRO - TURISMO

Insertamos en uno de nuestros pasados números, reproduciéndolo de un estimado colega palmesano, un concienzudo artículo debido a la pluma de nuestro estimado amigo el Presidente de la sociedad «Fomento del Turismo», don Fernando Alzamora, tocante al mismo asunto con que encabezamos las presentes líneas, y fué nuestra intención primera el glosarlo desde este sitio preferencial con la extensión y cariño que se merece; pero la atención que requiere la Actualidad, a la que se debe el periodista, y que procuramos atender en toda ocasión, aunque no siempre con fortuna, nos ha impedido hasta hoy de dar cumplimiento a nuestro expresado deseo.

Hoy, que ningún asunto de palpante oportunidad exige nuestra atención, prescindiendo adrede de ciertos temas que sólo molestias y complicaciones nos han ocasionado siempre que los hemos llevado a este sitio, queremos ocuparnos de la simpática idea recogida y patrocinada por el Sr. Alzamora y por él lanzada a los cuatro vientos desde la ladera occidental de nuestro valle.

La suya es la única y verdadera solución del problema de las comunicaciones marítimas, en nuestro concepto, y cuánto sea prescindir de ella será cerrar los ojos a la realidad y obstinarse en no querer hallar la clave.

Diariamente vemos columnas y más columnas de prosa periodística abogando para convertir a nuestra isla en un centro de atracción mundial; pero cada día vemos también cómo se le presta menos atención a esta idea por parte de quienes debieran apoyar la propaganda, que, con un espíritu yanqui en nuestros paisanos, se convertiría en pocos años en un venero de riqueza para Mallorca. Nos esforzamos en llamar al turista cosmopolita, y cuando éste se decide a venir, carecemos de vapores suficientes para transportarlo; si tiene paciencia para esperar turno, al llegar acá lo arrastramos dando tumbos por carreteras interminables llenas de polvo y baches; en muchos sitios faltan buenos hoteles, a los que está acostumbrado y fuera de aquí, los halla en muchas partes, y sólo podemos enseñarle lo que antaño fueran bosques frondosos que cubrieron con su verdura, aterciopelándolas, las rocas peladas y los parajes solitarios que hoy son sitios desolados.

Los sollerenses somos los primeros que debemos esforzarnos en rodearnos de cuántos medios creamos necesarios para que nuestra ciudad pueda desempeñar en la red de futuras comunicaciones marítimas mallorquinas el importantísimo papel que gente extraña, pero amiga, empieza a señalarlos. Para que nuestro puerto alcance la importancia que requiere, siendo el punto más próximo a Barcelona, habrá que vencer numerosos e importantes escollos, no siendo

de los menores los que ofrecerán los múltiples intereses creados, enemigos de necesidad de cuánto sea descongestionar el puerto de Palma. Estos empiezan ya por decir que el nuestro no reúne las condiciones necesarias para un servicio de la importancia del que se desea crear, que equivale a intentar el desvío de la opinión en perjuicio de este hermoso proyecto; pues a procurar destruir este argumento es a lo que debieran dirigirse los esfuerzos de todos los isleños independientes que aman su tierra y que, por lo mismo, a mezquinos intereses, individuales o colectivos, anteponen su progreso y su bienestar.

Falta un lustro para terminar el contrato que existe entre el Estado y la Compañía Transmediterránea, y hasta entonces no hay que esperar sean aumentadas las comunicaciones entre esta isla y la Península por más gestiones que en tal sentido se realicen. Es amargo reconocerlo, pero es la realidad sacada de tantos ejemplos que tenemos a la vista. El Estado en España, por regla general, no suele acudir a remediar las necesidades más que después de muchos años de serlo de un modo imperioso, y como botón de nuestra, ahí está el teléfono interinsular, por no citar más que un solo caso. Por lo tanto, si acertáramos a encontrar el hombre que, como el que halló el Ferrocarril nuestro ahora para electrificarlo, supiera obtener para el puerto de Sóller las mejoras que lo dejaran en condiciones de poder cobijar un servicio como el que se intenta crear, entonces podríamos abrir el pecho a la esperanza de que para aquella fecha llegara a ser un hecho el servicio rápido y diurno Barcelona Sóller.

Consideramos es tarea de gigantes esta de atraer hacia acá, hacia nuestro puerto, la atención del Estado y que para conseguir su protección se habrán de gastar muchas energías; pero creemos también que si se ha de obtener aquel servicio, que pudiera ser la clave del resurgimiento de nuestro pueblo después de la crisis del franco que está pasando en estos momentos, débese intentar de una vez y de verdad. ¿Por qué no se piensa en la creación de una comisión que integraran los sollerenses más prestigiosos, que fuera directamente a Madrid a solicitar del Gobierno la construcción de un malecón al exterior del puerto y el dragado de éste según un plan previamente trazado, que dejara nuestra rada apta para el servicio que Mallorca ansía?

Encarna demasiada importancia para nuestra población para que no se le preste aquí, por parte de todos, el aliento y el apoyo que necesita el laudabilísimo proyecto que expuso desde las columnas de la prensa el dignísimo Presidente del «Fomento del Turismo», D. Fernando Alzamora, y hasta Mallorca entera debiera hacerlo suyo igualmente por los grandes beneficios que con este hermoso servicio había de obtener. Empezemos nosotros, pues, por movernos, trabajando para ponernos en condiciones de que podamos reclamar luego la realización de ese sueño dorado, y si acertamos en los medios y ponemos todo nuestro afán y toda nuestra voluntad en conseguirlo, tenemos la seguridad de que todo lo demás nos será dado por añadidura.

LA REFORMA DE LA ENSEÑANZA

LA ENCRUCIJADA DEL BACHILLERATO

El artículo de «El Debate» publicado anteayer en las columnas de este diario nos da pie para hablar de la reforma del Bachillerato. No escribimos con ánimo de polémica, sino con la intención de aclarar puntos y divulgar el concepto corriente que se tiene en las otras naciones europeas acerca del carácter y espíritu del bachillerato, por desgracia entre nosotros tan discutido como ignorado.

No le entusiasman a «El Debate» los nuevos planes, pero dice que no es justo arremeter contra ellos; ¿por qué no, si se hace con fines elevados, fija la mirada en la salvación y prosperidad de la cultura patria?

Lo que más le preocupa a «El Debate» es la separación de las funciones docente y examinadora; mas para llegar a este ideal de otras naciones europeas, no se pueden comenzar por aquí las reformas, sino que ha de ser el coronamiento de toda una serie. Hay que comenzar por rodear de prestigio al profesorado, y sustituir el examen por otro género de sanciones: hacerlo de otro modo sería acabar con la enseñanza oficial de los Institutos.

Siempre he calificado de injusta esa campaña que se viene haciendo contra la enseñanza oficial.

Concretándonos a lo que nos ha decidido a escribir este artículo, manifestaremos nuestra disconformidad con los aplausos que dedica «El Debate» a la «bifurcación» del bachillerato y a la «ampliación de los estudios de latín» (!) Hay que poner las cosas en su punto y dar a cada uno lo suyo. Se ha abierto campo a la discusión del nuevo plan y hay que aprovechar esas libertades para orientar a la opinión y aquilatar en su justo valor la reforma.

Bifurcación del bachillerato en dos secciones, Letras y Ciencias. Conformes, pero después de cuatro cursos al menos de una enseñanza secundaria verdad, y cuando los alumnos hayan cumplido ya quince o dieciséis años; jamás prematuramente a los trece o catorce años y tras unos estudios complementarios de enseñanza primaria aunque se vista o realce con el título de Bachillerato. La idea que se tiene en las naciones cultas acerca del Bachillerato es muy otra que en España. España será ahora la única nación europea que tendrá bachilleres a los doce años. Más aún: en nuestro mismo país se dará el absurdo de que cuando la enseñanza primaria acaba a los catorce, la secundaria terminará a los trece.

La bifurcación del nuevo plan es una mala copia del extranjero. En Francia, por ejemplo, hay «un solo bachillerato» que dura «siete años» con cuatro secciones especiales en sus tres últimos cursos. Se llega, pues, a la bifurcación después de cuatro años de una sólida preparación de humanidades clásicas (francés, latín y griego) y matemáticas, no después de tres cursos de un laberinto de asignaturas sin gramática castellana; además, los Liceos o Institutos franceses no se abren a niños de diez años. Al llegar, pues, la edad de elegir una de las secciones especiales ya tienen todos los alumnos al menos quince años. Las secciones de especialidad no tienen en Francia barreras entre sí infranqueables, no tienen la rigidez del nuevo bachillerato universitario español, sino que se entreverán de tal manera que ni los alumnos de letras dejan de estudiar matemáticas, ni los de ciencias humanidades clásicas: esto ofrece la ventaja de dar a todos los alumnos dentro de sus especialidades una formación lo bastante homogénea y completa para que puedan considerarse equivalentes los estudios de todas las secciones, con derecho a entrar en todas las facultades, y se evita, sobre todo, las especializaciones prematuras y funestas.

El bachillerato ha de ser uniforme y no puede ser breve. El bachillerato ha de ser forzosamente largo, porque la cultura general se alcanza con adquisiciones parciales y sucesivas, y es el resultado de una impregnación lenta.

Ahora, al terminar el bachillerato, muchos alumnos, con sus dieciséis años, no

saben con decisión que rumbo tomar, y en adelante ya a los trece o catorce verán ante sí la encrucijada del bachillerato universitario, la esfinge de dos cabezas.

Son muy contados los niños que a la edad de trece años manifiesten una vocación decidida para una carrera determinada, en tal edad ordinariamente seguían por un capricho infantil, por el ejemplo de sus amigos o por un entusiasmo pasajero. Y si están indecisos, entonces entre ansias y disgustos los padres de familia, tan ciegos como sus propios hijos en lo que a éstos convenga, guiados no siempre por fines desinteresados, les impulsarán a emprender rumbos azarosos. ¡Cuántas elecciones caprichosas! ¡Cuántas vocaciones frustradas! Todo se sacrificará en aras de una instrucción rápida y abreviada.

Por esa ligereza y precocidad en la elección de carrera, vemos que gran parte de los ciudadanos se ocupan en cosas para que no habían nacido. No hay que conducir a los escolares por esos caminos, que así se irá formando una juventud sin ilusiones, una generación de descentrados y aburridos. La enseñanza secundaria, dígame lo que se quiera, es la más importante de los tres grados de enseñanza, es la más vital para la elevación de la cultura de una nación, porque tiene la misión de fecundar el espíritu de la juventud, más que infundiéndole conocimientos útiles, ideales, nobles y desinteresados, formando su inteligencia y modelando su carácter para las luchas futuras de la vida.

Hay que comenzar por desterrar de la enseñanza secundaria el utilitarismo que todo lo envilece. El Estado se ha de preocupar de que la enseñanza secundaria abra ante el joven todos los campos de la actividad humana, que despierte las vocaciones, que proporcione los conocimientos generales convenientes a niños hasta la edad de dieciséis o diecisiete años, y que desenvuelva sobre todo sus facultades intelectuales que serán indispensables lo mismo al médico que al abogado, al ingeniero que al profesor. Cuando se posea un buen fondo de conocimientos generales y una buena educación intelectual, la adquisición de los estudios profesionales se hará rápidamente.

En España ni con el plan que fenece ni con el que se va a implantar tendremos enseñanza secundaria, y no hay que cansarse en decirlo, sin ella serán vanos cuantos esfuerzos se hagan para levantar de su postración las Universidades. Toda la enseñanza universitaria, la formación de los futuros maestros, el buen gusto en las manifestaciones artísticas, la producción literaria y científica de todo el movimiento intelectual está subordinado a la enseñanza secundaria.

Por no haber en España verdadera enseñanza secundaria, han desaparecido los grados de la jerarquía docente y toda la educación es primaria y popular, desde la escuela hasta la Universidad. Por esto ha podido escribir con razón un educacionista francés (Fouillée) estas líneas, que debieran sonrojarnos, tanto más cuanto que encierran una amarga verdad: «Voyez l'Espagne: elle a eu, elle a encore une élite, mais si maigre, si difficile en faire surgir d'une masse profondément ignorante et bornée!»

B. BOSCH, PBRO.
Catedrático.

(De Correo de Mallorca)

VENTA DE ALGUNAS FINCAS

Se desea vender las siguientes:

- 1.º Una casa, situada en la calle de Ozonas.
- 2.º Un olivar, en la parte de Binibassi.
- 3.º Otro olivar en la parte de Ca'n Bescós.
- 4.º Una pieza de tierra huerto en la Huer-ta de Abajo.

Informes en esta imprenta.

Se necesita un joven

de 15 a 17 años, limpio y honrado. Sueldo 50 a 60 pesetas, casa y comida, menos lavado de su ropa.

Y una mujer activa y honrada, de unos 43 a 50 años. Sueldo y condiciones iguales a los del muchacho, pero que no sean parientes.

Para más informes, dirigirse a Manuel Carrascosa—Sóller.

CUESTIONES INTERNACIONALES

España y la Sociedad de las Naciones

Basta leer sólo la prensa francesa para darse cuenta del gran efecto que ha producido por todas partes el aviso de retirada dirigido por España a la Sociedad de las Naciones. La decisión del Gobierno español después de lo que ha pasado en las últimas semanas era esperada y fatal. Nadie se ha sorprendido ni en la Península ni fuera de ella. Pero si no ha habido sorpresa ha habido emoción. «Es una desgracia», dicen que ha dicho el caracterizado delegado suizo Sr. Motta. La actitud del Brasil, país lejano y desdibujado, ha hecho, sin duda, un efecto menor.

La comunicación española en Ginebra firmada por el Sr. Yanguas es, no diremos un modelo de estilo literario, pero sí un modelo de concisión. En cuatro líneas, como quien dice—líneas muy meditadas, pesadas y repesadas una a una y en conjunto—, el ministro de Estado se despide, en nombre de España, de la Sociedad de Naciones. Esta es, nos parece, la primera vez que un Estado europeo se retira del organismo internacional instalado en Ginebra. Un amigo nuestro que ahora se halla allí nos dice que si algunos delegados no han llorado ante la concisa comunicación del Sr. Yanguas es porque se han contenido. Aquella frase tan conocida: «Lo siento pero no puedo llorar» no es aplicable al caso actual.

Pero, hay un consuelo. Un consuelo que para algunos es también una esperanza. La retirada no es definitiva ni legalmente efectiva hasta dentro de dos años. La fijación de este término en los estatutos de la Sociedad de las Naciones tiene por objeto evitar decisiones precipitadas. Entre el aviso y la realidad pone veinticuatro meses. De este modo queda tiempo para meditar, para pensar y volver a pensar, si importa. Y este tiempo de reflexión no sólo corre por parte de aquellos que quieren retirarse sino también por la de aquellos otros que han motivado más o menos directamente la decisión.

Hablemos claro. En el caso de España, la cosa habría tenido remedio enseguida si la negativa a la concesión de un sitio permanente en el Consejo hubiera sido compensada por la cesión de Tánger. Y esta cesión depende, como todos saben, de Inglaterra y de Francia. Como sea que Madrid solo ha podido obtener de Londres y de París palabras amables y desizantes, el Gobierno español ha obrado con energía y el señor Yanguas, que no es tal vez un gran escritor pero que es un sabio catedrático, ha escrito un corto documento que es un verdadero documento histórico.

Ahora la situación es clara como no puede serlo más. Inglaterra y Francia tienen, en cierto modo, la solución en la mano. Pronto vendrán, seguramente, negociaciones sobre el problema de Tánger. De momento, los Gobiernos de Londres y París han dicho que habían de estudiar con calma la petición española. Si después de estudiarla bien dan una contestación favorable, se podría confiar que, a su vez, el pleito de Ginebra también se resolverá a satisfacción de ambas partes.

Dos años son veinticuatro meses, y será muy extraño que antes de la expiración del plazo no venga por vía directa o indirecta, un satisfactorio desenlace.

L. P.

ROPAS CONFECCIONADAS PARA CABALLERO Y NIÑO

Trajés, Chaquetas Sport, Pantalones franela, Guardapolvos, Uniformes, etc.

Almacenes EL AGUILA

Calle Colón, 39.—PALMA MALLORCA

La electrificación de nuestro Ferrocarril

Como prometíamos en nuestro número anterior, y por considerarlo de interés para nuestros lectores, reproducimos a continuación los Pliegos de Bases y condiciones para el suministro de energía para la explotación del ferrocarril eléctrico de Palma al Puerto de Sóller, que apareció en el «Boletín Oficial» de esta provincia de fecha 4 del corriente:

PLIEGO DE BASES

Objeto del concurso

Artículo 1.º—El objeto de este concurso es el suministro de energía eléctrica a la Compañía «Ferrocarril de Sóller», para explotación de la línea de Palma al Puerto de Sóller.

Forma del Suministro

Artículo 2.º—La energía eléctrica, será suministrada en forma de corriente alterna trifásica a alta tensión, quedando el voltaje a elección del concursante.

Toma de corriente y medición del consumo

Artículo 3.º—La toma de corriente, será instalada en el edificio construido expresamente para central de transformación en la estación de Buñola, midiéndose el consumo por contador de alta tensión, debidamente rectificado.

Trabajos de cuenta de la entidad adjudicataria

Artículo 4.º—Serán de cuenta de la entidad adjudicataria, todo los gastos de instalación, inspección y conservación de la línea de transporte a alta tensión, desde la central generadora a la estación de Buñola, así como la del contador mencionado; debiendo cumplirse además de las prescripciones del Reglamento vigente sobre instalaciones eléctricas y servidumbre forzosa de paso de las mismas, todas las convenientes para mayor seguridad del servicio a juicio del técnico de la Compañía «Ferrocarril de Sóller».

Central generadora

Artículo 5.º—Para poder concursar, será condición precisa que la Compañía o entidad disponga o se comprometa a disponer de potencia suficiente para suministrar a la Compañía «Ferrocarril de Sóller», en cualquier momento, la cantidad de 400 kilovatios-hora y del material de reserva necesario para asegurar dicho suministro en caso de avería, lo cual será comprobado por el Ingeniero de la Compañía «Ferrocarril de Sóller», antes de la adjudicación.

Plazo para comenzar el suministro

Artículo 6.º—El plazo para ponerse en condiciones de suministrar la energía eléctrica, con arreglo al artículo anterior, será de ocho (8) meses.

Indemnizaciones y multas

Artículo 7.º—Salvo los casos de fuerza mayor (huelgas generales, incendios, terremotos y otros análogos) la interrupción en el suministro del fluido, obliga al adjudicatario, al pago de una indemnización de perjuicios a la Compañía, que se fija en quinientas (500) pesetas por viaje suprimido de Palma a Sóller o vice-versa y cien (100) pesetas por viaje suprimido de Sóller al Puerto o vice-versa; además de la multa que pueda imponer la Superioridad y responsabilidad que pueda haber a la Compañía, por interrupción de un servicio público con sujeción a las disposiciones vigentes.

Precio

Artículo 8.º—El concursante deberá fijar precio por kilovatio hora de energía a alta tensión, medida por contador en la estación de Buñola; pudiendo proponer una escala graduada de precios a medida que aumente el consumo, si lo estimen conveniente.

Abono de la energía eléctrica

Artículo 9.º—La Compañía «Ferrocarril de Sóller», abonará la energía consumida, por meses vencidos, al precio convenido según contrato.

Duración del contrato

Artículo 10.—El contrato a que se refiere el presente concurso tendrá la duración de veinticinco (25) años pudiendo prorrogarse con asentimiento de ambas partes.

Revisión del contrato

Artículo 11.—Teniendo en cuenta la duración del contrato, cuando el coste de producción del kilovatio-hora, en la central, aumente o disminuya en un veinticinco por ciento (25 por 100) como mínimo, se admitirá a instancia de cualquiera de las partes, la revisión de precios por los conceptos de «carbón» y «personal», a cuyo efecto el concursante en su proposición además del precio del suministro por kilovatio hora, medido por contador en Buñola, detallará el coste actual de producción del mismo en la central por dichos conceptos, sin tener en cuenta reparaciones, intereses ni amortización alguna.

La revisión no dará nunca derecho a la rescisión del contrato, calculándose el nuevo precio por peritos técnicos nombrados respectivamente por las partes, y en caso de desacuerdo, por perito tercero.

Palma de Mallorca 12 de Agosto de 1926.—El Ingeniero de Caminos, Juan Frontera.—El Director Gerente, J. Estades.

PLIEGO DE CONDICIONES PARTICULARES Y ECONÓMICAS

Artículo 1.º—El concursante manifestará en su presupuesto las condiciones de la central generadora de su propiedad, comprometiéndose a realizar en el plazo de ocho (8) meses las obras necesarias para dejar cumplidas las prescripciones detalladas en los diversos artículos del pliego de bases del concurso.

Artículo 2.º—El concurso tendrá lugar a los diez (10) días, contados desde la publicación del anuncio en el *Boletín Oficial* de la provincia, o al siguiente de dicha fecha si fuere festivo, durante cuyo plazo se admitirán en las oficinas de la Compañía «Ferrocarril de Sóller» todas las proposiciones que se presenten en pliegos cerrados, extendidos en papel de clase undécima, conforme al modelo que se acompaña.

Artículo 3.º—El pliego de bases estará de manifiesto en las oficinas de la Compañía «Ferrocarril de Sóller», de 8 a 20 horas, desde el día en que se publique el anuncio en el *Boletín Oficial* de la provincia, hasta media hora antes de abrirse los pliegos presentados.

Artículo 4.º—El acto de apertura de los pliegos tendrá lugar en el local de la Dirección de la Compañía «Ferrocarril de Sóller», (Estación de Sóller) a las doce de la mañana, ante la Junta de Gobierno de dicha Compañía, con asistencia del Notario público, extendiéndose la correspondiente acta.

Artículo 5.º—Se examinará e informarán por la Dirección en el plazo máximo de diez (10) días, todas las proposiciones presentadas, proponiendo aquélla a la Junta de Gobierno la oferta que juzgue más ventajosa, para que en vista de los antecedentes, resuelva provisionalmente, dando cuenta al Consejo Superior Ferroviario para su aprobación definitiva.

Artículo 6.º—La Compañía «Ferrocarril de Sóller» se reserva el derecho de no adjudicar a ninguno de los concursantes, el suministro objeto del concurso, si no considera aceptables las condiciones de las ofertas.

La feria de otoño de Frankfurt a. M.

Como todos los años, al llegar el otoño, tendrá lugar dentro de unas semanas la famosa feria internacional de otoño en Frankfurt am Main (Alemania) una de las más importantes que se celebran anualmente en aquel país cuya excelente organización industrial y comercial es satisfacción de propios y maravilla de extraños.

Para preparar el éxito de tan importante esfuerzo comercial se da la importancia que merece a la propaganda intensa, base obligada y necesaria de dicho éxito.

La experiencia de algunos años ha demostrado a los organizadores que la propaganda internacional alcanzaba su más alto grado de efectividad y de expansión, incorporando a la mayoría de idiomas europeos en que dicha propaganda se efectúa, su idioma auxiliar internacional Esperanto, demostrándose, además, de rechazo, con esto, el insospechado radio de acción que alcanza dicho idioma, creado para apoyar a las demás lenguas vivas en la fácil intercomunicación de los pueblos.

Ha llegado a nuestras manos el siguiente texto en esperanto, relativo a dicha feria internacional, cuya reproducción se nos solicita y que insertamos a continuación con mucho gusto:

«La utilidad de la moderna organización de ferias es indudable. Especialmente en estos tiempos de gran crisis económica que ahora en Europa se hace sentir, es fácil la constatación de sus ventajas.

La feria internacional de Frankfurt a. M., la cual desde hace algún tiempo ha venido a ser un mercado especial de importantes ramas de la industria, nuevamente invita al comercio de todos los países a visitar su feria de otoño (25-29 Septiembre 1926).

También tendrá esta feria la concentración modelo acostumbrada sobre un mismo terreno y la severa agrupación seleccionada de los diferentes artículos según sus diversas ramas industriales. sistema comprobado como el más eficaz desde hace muchos años.

Alcanzará ciertamente un interés especial la instalación en dicha feria de una exposición colectiva italiana en que participarán unas cien importantes firmas. Comprenderá no solamente artículos nutritivos y agrícolas, sino también los más diversos productos de manufactura, como guantes, cerámica, artículos elaborados de concha y escama de tortuga, especialidades de Venecia, y objetos de mármol.

Hace prever asimismo un gran éxito la exposición especial «Desde la primera materia hasta el género completamente fabricado» por el cual se ha anunciado ya un numeroso grupo de las más importantes empresas, que desean presentar en la feria todo el proceso de su respectiva fabricación.

Informaciones detalladas en 10 lenguas o en Esperanto las remitirá a quien particularmente las solicite: Messamb, Platz del Republik, Frankfurt am Main, Alemania.»

Quedan complacidos el Comité de propaganda de la Feria y los amigos esperantistas locales que nos han interesado la inserción de esta noticia.

CARTA ABIERTA

Al Sr. Refly II.
Presente.

Muy Sr. mío: En la Crónica Deportiva insertada en este mismo semanario en su número anterior, correspondiente al día 12 de los corrientes, he leído con suma atención y complacencia el llamamiento que en nombre propio y de algunos aficionados hace Vd. a la Directiva de la S. D. S. a favor del equipier del *Sóller F. B. D.* Miguel Mas.

Cuanto se relaciona con los equipiers del *Sóller F. B.*, la Junta Directiva de la S. D. S. y en particular quien suscribe, procuramos estar siempre al corriente de sus necesidades para satisfacerlas en la medida de lo posible.

En el caso concreto que Vd. expone de D. Miguel Mas, nos habíamos ocupado del mismo desde el primer día en que su enfermedad le separó de la actuación activa en las filas del *Sóller F. B.*, pero de todos modos acogemos con simpatía y entusiasmo su proposición de jugar un partido a beneficio suyo que viene a completar aquella medida tomada por nosotros.

La Junta Directiva, en sesión ordinaria celebrada el día 14 del corriente, así lo acordó. Además acordó, y me complazco en hacerlo público en esta ocasión, que para premiar la ayuda constante, eficaz y entusiasta que había prestado en todos momentos a la causa, deportiva local, darle la conserjería del campo a partir del día primero de Octubre, cumpliendo así un deber de gratitud hacia uno de los más entusiastas equipiers del *Sóller F. B.*

Hemos hecho ya todas las gestiones necesarias para que en este partido tome parte contra el *Sóller F. B.* el primer Reserva del *Alfonso XIII*, las cuales han dado el más lisonjero resultado. Me es grato comunicarle, que el partido se efectuará en la primera fecha que nos quedará libre, dentro del campeonato de Baleares, pues las tres que la preceden las tenemos ya comprometidas. Espero que tanto Vd. como sus lectores y amigos acogerán esta noticia con agrado y la prestarán todo su apoyo para que alcance su nobilísima propuesta el éxito que se merece. Como ve, por nuestra parte hemos procurado cumplir en la medida de nuestras fuerzas y al alcance de nuestra conciencia.

Todo lo que sea proteger y ayudar a los jugadores del *Sóller F. B.*, en lo que podamos encontrar en nosotros siempre el apoyo necesario y el entusiasmo más franco y leal; mucho más estando la Directiva agradecidísima, como lo está de todos los jugadores que constituyen nuestra sociedad.

La compenetración sincera y amistosa de los directivos con los jugadores desde que existe la S. D. S. ha sido siempre de las más admiradas y halagüeñas. Cuanto esté a nuestro alcance haremos para que perdure esta compenetración en beneficio de la actuación del *Sóller F. B.*

Sin más por hoy, y esperando de usted el apoyo incondicional y entusiasta con que siempre nos ha honrado, me ofrezco suyo atento S. S. y amigo,

JOSÉ MAGRANER VICENS
Presidente de la S. D. S.

Sóller 17 de Septiembre de 1926.

DE BUÑOLA

Programa de los festejos que en honor de San Mateo, Patrón de esta villa, se celebrarán durante los días 19, 20 y 21 de los corrientes.

Día 19.—A las siete, comienzo de los festejos con un pasa-calle por la Banda municipal de esta villa, que dirige el inteligente Maestro D. Juan Moranta.

A las diez y seis y treinta minutos, bendición de la bandera del Somatén de este pueblo en la Plaza de la Constitución, cuyo acto será amenizado por la citada Banda y al que han sido invitadas las autoridades gubernativa, militar y locales.

A las diez o ocho, concierto en la Plaza de la Constitución por la referida Banda municipal.

A las veinte, gran baile al estilo del país en la plaza Mayor, amenizado por la Banda expresada, suelta de varios globos y durante los intermedios se dispararán cohetes y onitos fuegos artificiales por el notable pirotécnico valenciano D. Daniel Aznar.

Día 20.—A las diez y siete y treinta minutos, grandes carreras pedestres en la calle del Padre Bartolomé, para hombres, niños y niñas, en las que se disputarán los premios de costumbre, con la advertencia que en dichas carreras solo podrán tomar parte los vecinos de esta población.

A las diez y ocho, carreras de bicicletas a pequeña velocidad, en las que podrán tomar parte todos los corredores que lo soliciten, debiendo suscribirse una hora antes de empezar el acto en la Casa Consistorial, mediante el abono de una peseta, en las que se disputarán dos premios, uno de diez pesetas y otro de cinco, los cuales se adjudicarán a los dos ciclistas que empleen más tiempo en llegar a la meta, en primer y segundo lugar, respectivamente.

A las diez y ocho y treinta minutos, concierto por la Banda municipal en la Plaza de la Constitución.

A las veinte, solemnes Completas en la Iglesia Parroquial con asistencia de las autoridades.

A las veintiuna, baile al estilo del país con la colaboración de la Banda antes indicada y durante los intermedios se dispararán fuegos artificiales y se soltarán globos y cohetes.

Día 21.—A las siete, diana y pasacalle por la renombrada Banda.

A las once, Oficio solemne, en el que predicará el panegírico del Santo Patrón el elocuente orador sagrado Rvdo. don Antonio Rosselló Sabater de esta villa, asistiendo el Ayuntamiento en Corporación y demás autoridades.

A la salida, refresco en la Casa Consistorial.

A las diez y seis y treinta minutos, Visperas solemnes, y seguidamente procesión con asistencia de las Autoridades y la Banda municipal.

A las diez y siete, carreras de hombres, niños y niñas en la calle del Padre Bartolomé.

A las diez y ocho, carreras de cintas bordadas por distinguidas jóvenes de esta localidad, amenizadas por la Banda municipal. Todos los ciclistas que deseen tomar parte en estas carreras podrán hacerlo mediante el abono de una peseta, debiendo suscribirse en esta Casa Consistorial desde las quince a las diez y seis del indicado día.

A las diez y nueve, concierto por la Banda municipal.

A las veinte y treinta minutos, baile al estilo del país, amenizado por la mentada Banda, disparo de cohetes, fuegos artificiales y gran traca, final de la fiesta.

La Comisión.

Teatro Defensora Sollerense

VEA VD. HOY Y MAÑANA:

HONRARÁS A TU MADRE

El drama del hogar más fuerte que se ha filmado nunca La película de las madres
La que hace buenos a los hijos Una obra maestra inmortal

Una desgracia

De una sensible desgracia que apenas nuestro ánimo, ante los efectos que ella produce en dos hogares honorables, hemos de dar cuenta a los lectores que, no la conocen y a los que, sabiéndola por vagas referencias, no tienen conocimiento exacto de lo sucedido por la incompleta información que ha trascendido al vecindario.

Según nuestros informes, los hechos son las siguientes:

El pasado sábado, 11 del actual, poco antes de las dos de la tarde, se hallaban en el taller de carpintería de la calle de la Victoria, de nuestro apreciado amigo el concejal D. Cristóbal Castañer Ripoll, varios operarios que aguardaban la hora de reanudar el trabajo.

Entre ellos estaban Rafael Socías Florit, de 17 años, y Juan Bernat Frontera, de 23, ambos solteros.

Cuentan las referencias que tenemos, sobre las que ninguna duda abrigamos, que ambos operarios convivían hermanados, como los mejores compañeros de trabajo, y venían gozando también del aprecio del dueño del taller y de los restantes operarios.

Por esa misma familiaridad con que se desarrollaban las relaciones en el trabajo, estuvieron Socías y Bernat bromeando con palabras y ademanes que a ninguno de los presentes en el taller indujeron a intervenir, por no haber motivo que lo justificara.

En una de esas chanzas, frecuentes entre jóvenes, que no podemos aprobar porque la experiencia no interviene y la prudencia se ausenta en ocasiones, Juan lanzó entre risas, sobre Rafael, algo inofensivo, que unos suponen un pequeño trozo de madera y otros una escobilla de palmito, sin palo, que en los talleres de carpintería se suelen emplear para limpieza de los bancos.

Rafael, sin demostrar enfado, cogió del banco algo que creyó era lo que Juan le tiró y trató de devolverle la broma; pero su impresión fué enorme, y también la de los compañeros, al observar en el aire primero y clavado después en el vientre de Juan, un formón de carpintero (puntero), manifestando el joven seguidamente que estaba herido.

La confusión que el hecho produjo en el taller, y singularmente en el pobre Rafael, que no quiso dañar a su buen amigo Juan, fué enorme.

El dueño del taller, Sr. Castañer, acudió en seguida. La casa fué invadida por el vecindario. El herido fué trasladado sin pérdida de momento a una inmediata casa del mismo propietario y reclamado inmediato auxilio facultativo.

A los pocos minutos se presentaron los Médicos D. Mariano Rovira y D. Damián Deyá, quienes practicaron una primera cura, apreciando la gravedad inminente del lesionado.

Muy poco después entraban en el local el Juez Municipal, D. Ramón Escalas, y el Secretario del Juzgado, D. Luis Sanchis, que comenzaron la actuación del sumario, principiando por interrogar al herido.

Fué reclamada la presencia del experimentado Dr. Juaneda, de Palma, quien en unión de los Sres. Rovira y Deyá y la intervención y vigilancia del Médico titular, D. Juan Marqués, designado por el Juzgado, procedieron a la práctica de una delicada operación.

El enfermo pareció reanimarse y aún hizo concebir halagüeñas esperanzas de salvación, que muy poco después fueron desapareciendo, con profundo disgusto de su apenadísima madre, de los mismos médicos, que han llegado en sus desvelos hasta lo imposible, del Sr. Castañer que nada ha regateado para lograr la curación de su operario, del propio causante involuntario de la lesión, de sus compañeros y del vecindario en masa.

Ayer, viernes, poco más de media noche, entregó su alma al Creador el desgraciado Juan Bernat.

Si el suceso nos ha conmovido, por la pérdida irreparable del joven Juan Bernat, también ha motivado nuestro pesar por las consecuencias que reporta al joven Rafael Socías, que pasó desde la cárcel de Sóller a la de Palma, donde está a las resultas del proceso que le instruye el Juzgado del Partido.

El entierro del infortunado joven verificóse anoche y fué—dicho sin exageración alguna,—una imponente manifestación de duelo, tantas eran las personas que formaban en la fúnebre comitiva y tantas las que se agolparon en todas las calles del tránsito para verla pasar, prueba evidente

de la general conmiseración del vecindario ante esta gran desgracia. Asistieron a la conducción del cadáver a la última morada, además de un extraordinario número de hombres con sendos cirios o blandones, la comunidad parroquial con cruz alzada, la música de capilla, y cerrando la marcha una muy nutrida representación de la Congregación Mariana, a la que pertenecía desde larga fecha el malogrado joven Bernat.

Por los operarios del taller de carpintería en que trabajó y por otros amigos íntimos del finado, fué llevado en brazos desde la casa mortuoria al cementerio el féretro que contenía los restos mortales de aquél, habiéndole dedicado, además una preciosa corona. El coche fúnebre, que estrenaba en este acto las ricas galas de color azul celeste recientemente adquiridas para sustituir a las primitivas que por el uso habían quedado ya inservibles, marchaba detrás. Durante el trayecto cantaron el *Miserere*, alternando en sus versículos, el clero y la música de capilla de esta Parroquia, y al paso de la triste procesión veíanse asomar en muchos ojos las lágrimas mientras que para el alma del desgraciado joven dirigían al Cielo los espectadores ferviente oración.

Esta mañana se ha celebrado solemne funeral en sufragio de aquélla, y a este acto ha asistido igualmente una concurrencia numerosísima. Sirvan de consuelo a la afligidísima madre del joven Bernat y a los demás deudos estas espontáneas y sinceras manifestaciones del general sentimiento de la población ante su infortunio, lo mismo que los muchos y generosos ofrecimientos que les hicieron y servicios que desinteresadamente les prodigaron durante la breve enfermedad de su allegado tantas personas que se con dolieron de su justísima aflicción.

Nosotros, profundamente afectados por el desenlace fatal que ha tenido el deplorable accidente, pedimos a Dios para el alma de la víctima la gloria perdurable, y para los infortunados seres que esta irreparable pérdida lloran resignación y consuelo. Reciban todos la expresión de nuestro más sentido pésame.

Al ir a cerrar la presente edición recibimos la visita de nuestro apreciable amigo D. Cristóbal Castañer Ripoll, en cuyo taller de carpintería trabajaba el malogrado Juan Bernat y en el que ocurrió, como queda dicho, la desgracia que deploramos, para suplicarnos hagamos pública su gratitud y la de la madre y demás familiares del difunto joven hacia todas las personas que desde el primer momento de ocurrir aquélla y durante todo el curso de la enfermedad de éste se han interesado, prestado su valiosa ayuda unos, haciendo generosos ofrecimientos otros prodigando todas frases de aliento y de esperanza que hicieran el terrible infortunio más llevadero. En cumplimiento de este encargo damosles a todos, en nombre de las personas reconocidas ya mencionadas las gracias más efusivas y cordiales.

El Plebiscito en Sóller

En nuestro número anterior dimos ya cuenta de los trabajos preliminares que se habían realizado para el Plebiscito de adhesión al Gobierno que debía celebrarse en los días 11, 12 y 13 del actual, y hoy nos complacemos en dar cuenta del resultado que se obtuvo en esta ciudad.

En la mañana del sábado y en los sitios previamente designados, fueron constituidas las mesas, en las que alternaron durante los tres días los siguientes señores:

Mesa n.º 1. Calle del Obispo Nadal.
Presidente: D. José Magraner Vicens,
Interventores: D. Carlos Constantino, D. José Ferrer, D. Juan Rebasá D. Gabriel Gamundí y D. Lucas Estarellas.

Mesa n.º 2. Calle del Mar.
Presidente D. Cipriano Blanco Olalla,
Interventores: D. Antonio Frau, D. Rafael Mora, D. Mateo Frontera, D. Pablo Noguera Marqués, y D. Vicente Garau.

Mesa n.º 3 Casas Consistoriales.
Presidente D. Mateo Colom Puig,
Interventores: D. Miguel Oliver, D. José Pizá, D. Ramón Vicens, D. Bartolomé Billoch y D. Andrés Oliver.

Mesa n.º 4. Casa Hospicio.
Presidente: D. Amador Canals Pizá,
Interventores: D. Mateo Oliver, D. Miguel Lladó, D. Salvador Elías, D. Manuel Rullán y D. Pedro Cabot.

Mesa n.º 5. Alquería del Conde.
Presidente: D. José Morell Casasnovas.

Interventores: D. Juan Vallcaneras, don Juan Casasnovas, D. Andrés Pol, D. Andrés Vert y D. Guillermo Deyá.

Mesa n.º 6. Escuela de l' Horta.
Presidente: D. Juan Bta. Mayol Canals.
Interventores: D. Bartolomé Noguera, D. Juan Covas, D. Antonio Socías, D. Miguel Colom y D. Jorge Castañer.

Mesa n.º 7. Calle de la Victoria.
Presidente: D. Cristóbal Castañer Ripoll.

Interventores: D. Rafael Forteza, D. Pedro Magraner, D. Ramón Pastor, D. Antonio Canals y D. Vicente Sastre.

También se constituyó una Mesa en el local de la Cruz Roja, que estuvo a cargo de señoras pertenecientes a dicha institución.

La inscripción se llevó a efecto durante los tres días sin que ocurriese ningún incidente, ofreciendo el recuento de firmas el siguiente resultado:

	Día 11	Día 12	Día 13	Total	Papeles
Sección primera	15	22	343	380	8
Id. segunda	40	50	348	438	10
Id. tercera	58	119	263	440	8
Id. cuarta	32	37	199	268	7
Id. quinta	12	334	188	534	11
Id. sexta	10	26	110	146	6
Id. séptima	38	311	105	454	7
Id. octava	48	91	92	231	4
Totales . . .	253	990	1648	2891	61

Cada día, al cerrar las listas se reunieron en la Casa Consistorial los Presidentes e Interventores al objeto de efectuar el recuento y cumplir con los requisitos ordenados.

El último día, después de conocer el resultado definitivo, el Vice-Presidente de la «Unión Patriótica», en nombre del Comité obsequió a los presentes con pastas y licores, y además agradeció a todos el curso prestado. Después de extenderse en consideraciones sobre el porvenir de la Patria, termino dando ¡Vivas! a España, al Gobierno y al Rey que fueron, contestados con grandes aplausos, y, verificándose seguidamente la expedición de telegramas con el resultado obtenido en la inscripción, dióse por terminado el acto.

El Vice-Presidente de la «Unión Patriótica», D. José Bauzá Llull, nos ha facilitado, rogándonos su publicación, la siguiente nota:

«Creería faltar al más elemental deber que la buena educación impone si, en nombre propio y en el de la agrupación ciudadana que accidentalmente me honro en presidir, no diera las más expresivas gracias a cuantas personas suscribieron voluntariamente las listas abiertas con el fin de expresar su adhesión al Gobierno por la política regeneradora de respeto al principio de autoridad, de austera administración, de acrisolada honradez, de recta justicia y de paz que aquél representa, y si además no rindiese público testimonio de gratitud a las señoras y caballeros que desinteresadamente secundaron, aportando toda su buena voluntad y entusiasmo, los trabajos de organización del Plebiscito encomendados a la «Unión Patriótica» y llevados a cabo, gracias a la eficaz colaboración y abnegado espíritu de todos, con gran acierto.

Al dar, pues, solemne y públicamente las gracias a las dos mil ochocientas noventa y una personas que, respondiendo a los dictados de su corazón e inspirados por los más nobles ideales, firmaron en las listas abiertas, he de expresar mi satisfacción por el brillante resultado obtenido.

Precisamente este halagüeño resultado me obliga particularmente, y obliga al propio tiempo al Comité de la «Unión Patriótica», a laborar, si cabe, con más ahinco que lo ha hecho hasta hoy, por la prosperidad de nuestra amada Sóller».

Resultado del Plebiscito en esta provincia

Palma de Mallorca, 18.133; Manacor, 8.131; Lluchmayor, 4.725; Inca, 4.337; Pollensa, 4.150; Felanitx, 4.166; Mahón,

4.053; La Puebla, 3.985; Campos, 3.050; San José, 3.013; Ciudadela, 2.983; Sóller, 2.891; Andraitx, 2.607; Sineu, 2.515; Ibiza, 2.195; San Juan Bautista, 2.173; Santa Eulalia, 2031.

Artá, 2.017; Alayor, 2.009; Selva, 1.957; Binisalem, 1.855; Muro, 1.790; Porreras, 1.780; Algaida, 1.719; Santanyí, 1.625; Capdepera, 1.611; Alcudia, 1.544; Marratxí, 1.511; Sansellas, 1.808; Mercadal, 1.309; Santa María, 1.295; San Lorenzo, 1.253; Montuiri, 1.247; Esporlas, 1.222; María, 1.189; San Antonio, 1.133; Buñola, 1.128; Campanet, 1.102; Puigpunyent, 1.101; Llubí, 1.097; Son Servera, 1.004.

Alaró, 977; Petra, 971; Ses Salines, 903; San Juan, 873; San Luis, 870; Ferrerías, 858; Formentera, 837; Mancor, 825; Villafranca, 821; Ariany, 782; Valldemosa, 759; S' Arracó, 757; Villa-Carlos, 756; Lloseta, 705; Calviá, 698; Consell, 653; Costitx, 572; Capdellá, 562; Santa Eugenia, 487; Búger, 485; Lloret, 433; Banyalbufar, 398; Deyá, 268; Fornalutx, 221; Estalenchs, 127; Escorca, 87.

Adhesiones per carta o telegrama, 554. Total, 128.855.

Futbolístiques

Per demà:

Després de la setmana de descans que han disfrutat els nostres jugadors, s'ha concertat per demà un partit amb el *C. D. Mallorquí* que encara que no sia d'allò més atractiu podria resultar així mateix prou interessant.

El partit començarà a les cinc i quart i els sollerics presentaran el següent equip: Galmés—Martorell, Arbona G.—Colom, Arnau, Daviu—Ferrà, Ledesma, Ensenyat, Arcas, Castro.

Classificació dels equips

mallorquins

Segons s'ens informa, en la reunió que celebrà un dia d'aquests passats l'Assamblea de la novella Federació Balear s'acordà classificar els equips insular de la següent manera:

Primera categoria

Alfonso XIII, Balears F. C., Regional F. C., Manacor F. C., Constancia F. C. i Alaró C. M.

Segona categoria

Grup A.—Mediterràneo F. C., Atlètic F. B. C. Júpiter F. C. i Sòller F. B.

Grup B.—Espanol F. C., C. D. Mallorquí, Libertad F. C., Internacional F. C. Juventud Antoniana, Cruzados.

Grup C.—Mariano Felanitx, C. D. Felanitx, Mallorca, de Manacor, Porreros F. C.

Grup D.—Petra F. C., Ràpid F. C., Victoria Eugenia, Campos.

Grup E.—Lloseta F. C., Isleño F. C., Universal, Industrial Marià, Mariano Santa Maria, Ibèric de Binisalem.

Pregam als nostres llegidors que tenguin present aquesta classificació que publicam com igualment el calendari que publicarem Déu volent en nostre pròxim número si volen seguir les vicissituds del pròxim campionat en que per primera vegada hi prendran parts elements locals.

Respecte a dit campionat podem adelantar que els sis partits en que prendrà part el *Sòller F. B.* per optar al campionat del grup A al qual pertany, seran jugats a Sóller per no reunir els camps dels seus rivals les degudes condicions. Es aquesta una ventatge favorable que els nostres esperam sabran aprofitar.

Junt amb el pròxim calendari que no està acabat d'ultimar, donarem una lleugera explicació de la forma com serà jugat el campionat de Mallorca de segona categoria que és el qui ens atany més directament.

Gràcies...

Enterats de la carta oberta amb que ens respon el senyor President de la S. D. S. haver estat acceptada i acollida per la Directiva de sa presidència la proposició que fèiem dissabte passat de celebrar un partit a benefici del jugador su-ara retirat En Miquel Mas, han conegut i apreciat en fets els aficionats sollerics, ja no ens queda respecte d'aquest afer sinó expressar a dita Directiva el nostre agraïment personal i dels demés qui ens insinuaren aquesta idea, convençuts de que així cooperàvem a una bona obra.

Celebram els demés conceptes continguts en la lletra del senyor Magraner, i desitjam que el futbol solleric baix la seva direcció segueixa indefinidament la seva ferma reconstitució i augmenti encara més, com bé s'ho mereixen en premi a sos treballs i sacrificis President i demés directius, la seva actual puïxança. An això procurarem ajudar també nosaltres amb totes les nostres forces.

REFLY II.

En el Ayuntamiento

Sesión de la Comisión Permanente del día 15 de Septiembre de 1926

LA SESIÓN

A las 9'29 y bajo la presidencia del señor Alcalde, D. Miguel Casanovas, se reunió la Comisión Permanente de nuestro Ayuntamiento para celebrar la sesión ordinaria correspondiente a esta semana. A la misma asistieron los señores Tenientes de Alcalde D. Miguel Coll y D. José Bauzá y el suplente D. Antonio Castañer Bernat.

ORDEN DEL DIA

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó satisfacer: A D. Juan Casanovas, maestro albañil, 700'65 ptas. por los jornales y materiales invertidos en varias obras realizadas en el edificio-escuela nacional de niños de la aldea de Biniaraix, durante el mes de Agosto último. A don Juan Xumet, 246'65 ptas. por los jornales y materiales de su taller de herrería invertidos, desde el mes de Enero hasta el de Agosto últimos, en diversas reparaciones practicadas a los carros de este Municipio, a las herramientas de la brigada municipal de obras y a varias fuentes públicas. A D. Antonio Gay, 461'32 ptas. por jornales y materiales invertidos en pintar 100 mesas destinadas a la escuela pública de niños del puerto y a la escuela graduada acordada crear, así como varias puertas y vidrieras del edificio donde ha de instalarse la expresada escuela.

Se acordó conceder permiso a D. Bartolomé Suau Morell, para colocar unas puertas persianas en el portal principal de la casa n.º 3 de la calle del Capitán Ange-lats, con la condición de que no se abran al exterior.

También se resolvió conceder permiso a D. Jaime Coll Arbona, para construir una acequia para tomar agua de la que pasa por la calle de San Bartolomé, denominada de *Ca's Patró Lan* y conducirla hasta el corral de la casa n.º 5 de la referida calle, y al propio tiempo para abrir un portal en la fachada de la casa n.º 18 de la calle de la Luna, de las mismas dimensiones que el que ya existe actualmente.

Dióse cuenta de que durante el tiempo que ha permanecido expuesta al público, a efectos de reclamación, la petición formulada por D. José Morell Casanovas para instalar dos motores eléctricos de 7 y 3 H. P., respectivamente, en el edificio que se construye para ser destinado a «Tafona Cooperativa», no se ha presentado ninguna. En consecuencia, la Comisión acordó conceder el permiso solicitado.

OTROS ASUNTOS

Después de terminar el despacho de la orden del día, el señor Alcalde dijo tenía necesidad de ausentarse de esta población para atender a asuntos particulares y pidió permiso por quince días a partir del sábado día 18 del actual. La Comisión, por unanimidad, acordó conceder al señor Alcalde el permiso solicitado.

HOMENAJE A D. JERÓNIMO ESTADES

El señor Castañer dijo que en vista de los escritos publicados por D. Pedro Serra y por D. Jaime Torrens, mediante los cuales se lanzó la idea de tributar un homenaje a D. Jerónimo Estades por los trabajos realizados en pro de la electrificación del ferrocarril de Palma a Sóller, y considerando que es acreedor el Sr. Estades al homenaje que los mencionados señores opinan que se le ha de tributar por el éxito obtenido en las gestiones que últimamente realizó acerca del Gobierno, gestiones que han dado como resultado que la Compañía «Ferrocarril de Sóller» haya ingresado en el Consorcio Ferroviario y obtenido después la aprobación del proyecto de electrificación de la línea, proponía que el Ayuntamiento hiciera suyo uno de los dos proyectos expuestos por los señores Serra y Torrens y que en consecuencia acordara dar el nombre del señor Estades a un tramo de la calle de la Luna o bien de la calle del Príncipe y colocar una lápida en la fachada de la casa en que nació y habita el Sr. Estades.

El señor Bauzá dijo que consideraba debía aceptarse en principio la proposición del señor Castañer, pero que existiendo divergencias entre los señores Serra y Torrens con respecto a la forma de llevar a cabo el homenaje, y siendo asunto delicado para resolverlo sin previo examen, ya que sobre el mismo no han cambiado impresiones antes de la sesión, consideraba que debía estudiarse bien antes de tomar acuerdo definitivo, al objeto de que el

que se tome sea digno de la persona que se trata de homenajear.

El señor Coll aplaudió la idea del señor Castañer, de rendir un homenaje al señor Estades, pero, con el fin de que resulte lo más hermoso y adecuado posible, procedía, en su concepto, pensar bien el asunto antes de tomar resolución.

En vista de las manifestaciones de los señores Bauzá y Coll, el señor Castañer dijo que opinaba que la plaza del Ferrocarril era el sitio más indicado para llevar el nombre del Sr. Estades, pues que si esa plaza existe es debido a la «Compañía Ferrocarril de Sóller» y a los trabajos del señor Estades. Propuso que se nombre una Comisión para estudiar la forma de realizar el homenaje y que a esta Comisión se agreguen los señores Serra y Torrens.

El señor Alcalde dijo que la proposición del señor Castañer es aceptable, pero que considera conveniente, y así lo propuso, que la misma Comisión Permanente estudie el asunto.

El señor Bauzá se mostró contrario a nombrar otras personas que no sean del Ayuntamiento, pues dijo que en primer término corresponde a los compañeros de Consistorio el estudio de los asuntos municipales, sin perjuicio de que si después de nombrada la Comisión, al estar ésta en funciones, se cree conveniente consultar a otras personas, como tendrá aquélla libertad suficiente para hacerlo, ya lo hará.

Después de emitir las opiniones que anteceden, por unanimidad la Comisión acordó:

1º Tomar en consideración la proposición del señor Castañer de rendir un homenaje a D. Jerónimo Estades Llabrés por el éxito logrado en sus gestiones acerca del Gobierno debido al cual se ha conseguido que la Compañía «Ferrocarril de Sóller» ingresara en el Consorcio Ferroviario y después la aprobación del proyecto de electrificación de la línea en el tramo de Palma a Sóller.

2º Que por la Comisión Permanente se estudie la manera más conveniente de llevar a efecto el homenaje de referencia, y una vez terminado el estudio que presente a la aprobación el correspondiente dictamen.

Y no habiendo otros asuntos a tratar ni nadie más que quisiera usar de la palabra, a las 9'51 levantóse la sesión.

CUARENTA AÑOS ATRÁS

18 Septiembre de 1886

La segunda reunión del «Centro Sollerense», que tuvo lugar el sábado último por la noche bajo la presidencia del anciano D. Antonio Mora, estuvo más concurrida aún que la primera. Las comisiones de «Pilotaje» y «Permanente» que fueron nombradas en la reunión anterior, dieron cuenta de las gestiones que habían practicado durante la semana, hablando en nombre de la primera D. Juan Joy Pizá y en el de la segunda D. Pablo Ozonas Oliver. Habló también D. Pedro Antonio Rullán, quien puso de relieve los grandes vicios e irregularidades de que hasta el presente han adolecido los repartimientos por Consumos. Y por último D. Pedro J. Coll Estades propuso dar a esta agrupación de sollerenses que para la defensa de los intereses del común nos reunimos provisionalmente un carácter permanente, constituyendo una sociedad en forma legal que tenga por objeto el mejoramiento de la anormal situación de Sóller. Al efecto se ha comenzado una lista—dijo—de los que, estando conformes con la idea, quieran formar parte de aquélla, y esta lista continúa abierta en la imprenta del SOLLER.

El domingo por la tarde fué bendecida la nueva cruz de piedra de la Alquería del Conde. Verificó la bendición el señor Ecnomo, D. Miguel Bennassar, y fueron padrinos D. Antonio M.ª Pons y Castañer, Pro. y D.ª Rosa Mayol y Busquets de Albertí El gentío que asistió a este acto era inmenso. Después de la bendición, el señor Ecnomo pronunció un sencillo discurso histórico, enumerando y dando curiosos detalles de las diferentes cruces que han sido levantadas junto a aquel puente desde el año 1606. Terminó el acto cantándose por el clero parroquial solemne Te-Deum.

Las obras del faro de Punta Grossa adelantan notablemente y es de notar también la perfección con que se realizan. De la utilidad de estas obras puede juzgarse sabiendo que a cada lado del pasadizo que conduce a la torre se ha construido una verdadera casa, con todas las comodidades para albergar a las familias de dos torreros, y en otro edificio aparte están la coladuría, depósito de leña, establo y demás dependencias anejas.

Eminente creación científica

ENFERMOS DE LOS OJOS
PRODI **IOJOS!** GALUZ
PÁRPADOS

Fórmula y marca registrada según las leyes

PREPARADO POR EL Dr. J. MARTINEZ MENENDEZ

CONDECORADO CON LA CRUZ DEL MÉRITO MILITAR

POR MÉRITOS PROFESIONALES

Específico único en todo el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos, por graves y crónicas que sean, con rapidez asombrosa, evitando operaciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Eminentemente eficaz en las oftalmías graves y por eximeria en las granuladas (granulaciones purulenta y blenorragica, queratitis ulceraciones de la córnea, rijas, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venéreas, cúralas en breve tiempo. Maravilloso en las infecciones postoperatorias. Hace desaparecer las cataratas en período de formación. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No más remedios arsenicales, mercuriales, nitrato de plata, azul metileno y otros tan temibles usados en clínicas. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No más neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás fracaso! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos cúranse antes de concluir el primer frasquito del específico PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ eclipsa para siempre el tratamiento por los colirios conocidos hasta hoy en todos los gabinetes oculísticos; colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal, irritando órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El nitrato de plata, causa de verdadero terror de los enfermos y de muchas cegueras, lo hace desaparecer PRODIGALUZ.

PRODIGALUZ es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopía progresiva. ¡Enfermos de los ojos! Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso específico PRODIGALUZ. (Exigid la firma y marca en el precinto de la cubierta).

PRECIO: Cuarenta ptas. (40 ptas.) por GIRO POSTAL a DIRECCIÓN GENERAL: E. CUADRADO P., Calle de SANTA ENGRACIA 64, 3.º, derecha, MADRID (ESPAÑA).

Envíos a todas partes

Testimonios, Jueces, Fiscales, Jefes del Ejército, Ingenieros, Comerciantes, Obreros y Laboratorio Municipal de Madrid. ¡Éxito infalible! Sin cocaína, antipina ni ningunas otras sustancias peligrosas como se puede comprobar, sometiéndolo a un minucioso análisis cualitativo.

APLÍQUESE EN RECIÉN NACIDOS SIN TEMOR ALGUNO

¡ÚNICO EN EL ORBE!

CULTOS SAGRADOS

En la iglesia Parroquial.—Mañana, domingo, día 19.—Tercera Dominica del Santísimo Sacramento.—A las seis y media, ejercicio mensual dedicado al Patriarca San José. A las nueve y media, Horas menores y acto seguido Oficio, con sermón que hará el Rdo Sr. Arcipreste. Por la tarde, a las cinco, Vísperas y Completas. A las siete y media empezarán los Ejercicios Espirituales para las Hijas de María, que predicará el P. Alfonso Veray, S. J. Habrá sermón por la mañana, a las seis y a las diez y media; y por la noche a las siete y media.

Viernes, día 23.—Empieza la Oración de Cuarenta Horas que las hijas de María dedican a la Santísima Virgen.—A las seis y media, exposición del Santísimo y Oficio matinal. A las nueve y media, Horas menores y Oficio mayor. Por la tarde, a las tres y media, Vísperas, Completas, Maitines y Laudes. A las siete y media, devoto ejercicio a la Virgen María, sermón y Reserva.

Sábado, día 24.—Segundo día de Cuarenta Horas. Todos los actos como el día anterior.

Domingo, día 25.—Conclusión de las Cuarenta Horas. A las siete y media, Misa de comunión general para las Hijas de María.

En la iglesia de Ntra. Sra. de la Visitación. (Convento).—Mañana, domingo, día 19.—Fiesta a Ntra. Sra. de los Dolores. A las seis y media, Misa de comunión general para los Terciarios Franciscanos, durante la cual se hará el ejercicio en honor del Patriarca S. José. A las diez y cuarto, Oficio mayor con sermón que hará el Rdo. Sr. don Ramón Colom, vicario. Por la tarde, a las cinco y media, rosario, función dedicada a

los SS. CC. con exposición y conclusión del Setenario de los Dolores, con sermón por el Rdo P. Antonio Mascaró de los SS. CC. y la visita mensual de los Terciarios, que tiene concedida Indulgencia Plenaria.

Martes, día 21.—Visitando la Capilla del Santo Cristo se puede ganar Indulgencia plenaria.

Viernes, día 24.—Al anoecer, a las siete y media, función dedicada al Santo Cristo.

En la iglesia de las Madres Escolapias.—Mañana, domingo, día 19.—A las siete y media, Misa de comunión para los inscritos a la Guardia de Honor; por la tarde, a las seis, ejercicio consagrado al Sagrado Corazón de Jesús, con exposición del Santísimo, y después de la reserva se cantará un *Te-Deum* al milagroso Niño Jesús de Praga en acción de gracias por un señalado beneficio que de El ha recibido una devota persona.

Sábado, día 25.—A las seis y media, durante la Misa conventual se practicará el ejercicio propio del día, consagrado al Divino Niño Jesús de Praga.

Cambios de monedas extranjeras

Bolsa de Barcelona

(del 6 al 11 de Septiembre)

	Francos	Libras	Dólares	Belgas
Lunes, día 13	18'80	31'79	6'56	18'00
Martes, » 14	18'95	31'79	6'53	18'00
Miércoles, » 15	18'70	31'78	6'54	18'00
Jueves, » 16	18'85	31'76	6'54	18'10
Viernes, » 17	18'75	31'84	6'55	18'05
Sábado, » 18	18'80	31'97	6'57	18'1

EL DRAMA DE UNA NOVIA

El artista peinador—como había que llamarlo para no ofenderlo con una palabra menos compuesta—metió el peine en las crenchas brillantes, y, a manera del pintor que busca el tono y el efecto, alejóse tres pasos para contemplar su obra.

—¡Perfectamente! Queda usted encantadora—afirmó el artista «capilar».

Pepita Malú contemplóse una y otra vez en el redondo espejo que tomó del peinador y reconocióse no sin esfuerzo. A pesar de que el oficial afirmara el éxito de su obra, lo cierto era que la cabeza de Pepita no había salido muy bien librada.

Cuando el artista partió, cerrando la puerta tras de sí, la señorita Malú echó abajo la edificación que aquél le había construido en la cabeza, y peinóse como habitualmente. Su negra cabellera rizada y abundosa no precisaba ninguna combinación artística para lucir espléndidamente.

Sin terminar su peinado, vió entrar a su mamá en la habitación. Medio congestionada por un cuello de ballenas muy alto y duro, la buena señora podía rebullirse dificultosamente dentro de su vestido de satén, adornado con motivos de cinta verde...

—Che, ¿pero aun estás vistiéndote?—dijo al ver a su niña.—¡Que cachazuda eres!

La niña miró la hora.

—¡Ay! ¡Las once ya!

—Hay tiempo, porque Roberto no ha llegado todavía.

Roberto era Roberto Pinto, que sesenta minutos después iba a ser su marido.

—¡Qué lástima me das, hijita! Vas a caer en manos de un tipo de cuidado...

—No ha venido a verme... Y eso que hoy es un día tan decisivo...

—Sí, sí ha venido. Está ahí, en el escritorio de tu papá conversando, tratando sobre la dote tuya. Pide que se le dé en plata contante tan pronto como salgamos del registro civil. Dice que no recibe a cuenta de dote los muebles. ¡Y, a la verdad, este asunto no fué convenido con tiempo!

La chica esforzóse para retener el llanto, pues una gran amargura le llenaba el pecho.

—¿Pero hay algún obstáculo para romper esto sin más rodeos con ese hombre?

—Pero niña, ¿estás loca? es ya muy tarde para romper. ¡Qué hija de tu padre eres! No sabes una palabra de lo que dices. ¡Qué escándalo el que se iba a armar! ¿Olvidas que has cumplido veintidós años?

Acabando de decir eso la madre salió, dejando a Pepita, quien púsose a llorar.

—¿Qué le pasa, niña?—dijo la criada, que venía a ayudarla.

—Nada... Estoy bastante melancólica y triste.

—¿Melancólica en este día, el más feliz?

—¡Quién fuera usted, niña!—dijo la sirvienta, ayudando a Pepita a ponerse el traje de crespé de la China tan blanco, tan flotante, con su largo y fino velo idealizante; y luego la corona de azahares. Al concluir, levantó las manos como arte una imagen religiosa, y exclamó:

—¡Qué linda! ¡Qué monada! ¡Es una virgen verdadera!

Precioso contraste ofrecían el pelo negrísimo y la blancura del atavío nupcial. Los ojos verdes de un verde marino, eran algo delicioso tras el velo.

¿Cómo era, pues, posible que el novio pudiera ocuparse en esos momentos de una cuestión de intereses subalternos, cuando tan linda futura lo esperaba con impaciencia?

Al fin llegó Roberto.

—¡Qué deliciosa estás! ¡Eres un sueño, Pepita!

Sin embargo, el novio era frío, vulgar.

—¿Por qué no viniste antes? ¡Hace largo rato que te encuentras en casa y no te acordaste de mí!

—Mira; es que yo tengo la costumbre antigua de tratar siempre, antes que todo, los asuntos graves, y después, lo demás.

—Ah, ¿de modo que era más importante lo que estabas haciendo que nuestro matrimonio?

—No hay duda. Lo agradable no debe hacer olvidar lo útil.

A Pepita parecióle Roberto horrible y vulgar.

¿Cómo los padres de tan bella mujer podían ser partidarios de una boda tan desigual, tan arbitraria? ¿Qué pasaría seis meses o seis años más tarde?

La pobre chica pensó que aún no había llegado la hora de lo irremediable, y creyó que si su madre no favorecía su plan, su padre, en cambio, la ayudaría a salvarse.

Oíanse ya rumores en la calle, y las gentes curiosas reunidos frente a la puerta, esperaban la salida del cortejo. Los coches estaban ya en fila delante del umbral.

La novia salió, entonces, con su padre y con él subió a un vehículo.

—Papá—dijóle sollozando,—soy muy desgraciada. ¡Ese hombre no me ama!

El señor Malú sonrió.

—Pero, hijita, ya vendrá pronto el amor. Es cuestión de acostumbrarte.

La joven calló, creyendo que su padre no creía en sus palabras ni en su pena. No le quedaba a la infeliz incomprendida

otro recurso que contestar con un «no» enérgico a la tradicional cuestión...

Mas, ¿cómo atreverse a ofrecer un espectáculo así? ¡Nada! Sería la esposa de Roberto Pinto.

Llegó el cortejo al registro civil, debiendo esperar a que se celebrara un matrimonio antes que el de Pepita, en cuyo cerebro se clavaba una idea obsesiva: ¡huir! Huir de cualquier modo.

En momentos en que las gentes del cortejo estaban distraídas, principiando a aburrirse con la espera, la pobre novia se fué escabullendo en dirección a la puerta. Luego fué descendiendo la escalera de servicio de dos en dos; y a los pocos minutos encontróse en la calle, e iba a respirar cuando:

—¡Qué viva la novia!—gritaron los chiquillos callejeros, disponiéndose a correr tras ella.

Entonces, un caballero vestido con elegancia aproximóse a Pepita.

—Caballero: ¡sálveme usted, por Dios!

—exclamó con angustia.

El viandante examinó un momento aquella figura extraordinaria e insólita, en cuyos ojos temblaba el llanto, y comprendió la situación dramática en que se encontraba la bella mujer. Tomándola cortésmente del brazo, hízola subir a un coche de alquiler, sentándose a su lado gravemente.

—¡Vamos a la plaza de la Estrella!—gritó el caballero al postillón, despistando a los curiosos.

—Dígame... señorita, ¿a dónde quiere que la lleve?—interrogó con respeto el caballero.

Pepita respondió:

—A donde a usted le parezca.

—¡Caracoles!—exclamó el hombre, amable.

—Tenga usted en cuenta que no me conoce... Además, yo salgo esta noche para Marsella donde me embarcaré para Buenos Aires.

—¡Entonces, lléveme usted a Buenos Aires!—repuso vivamente Pepita.

—¿Llevarla conmigo?

—Sí, señor. Yo seré su secretaria diligente y activa, su sirvienta, en fin, lo que usted quiera. ¡Pero sálveme, caballero! ¡Sálveme de un matrimonio absurdo con un hombre a quien odio!

—Pero esto es imposible, señorita: yo a mi vez, voy a huir de una dama, de mi mujer. ¿Cómo me voy a ir con otra?

—Entonces, caballero, ¿qué va a ser de mí?

—¿Dónde vive usted?

—Calle del Gallo, 87...

Pocos minutos más tarde llegó la pareja a la casa paterna de la novia.

—¡Muchas gracias!—dijo Pepa, descendiendo del coche.

Al entrar en sus habitaciones encontró desoladísimo a su papá.

—Criatura de Dios, ¿qué te has hecho?

—¡Yo no podía ser de ese hombre, papá!

—Pero, niña de mi alma, ¿no te das cuenta de que le entregué tu dote en el registro civil?...

J. CONSTANT.

¡SIN MADRE!

Contemplando el firmamento y vertiendo amargo llanto un niño, todo un encanto de inocencia y lindo ver, dice así con suma pena, cual si con alguien hablara:

—¡Todo un mundo me separa de la que me dió a mí el ser!

—¡Ay, de mí!, solo en la vida sin ventura ni consuelo,

dirijo mi vista al cielo, buscando lo que perdí.

¿Dónde está mi madre amada, aquella madre amorosa que tan tierna y cariñosa velaba siempre por mí?

¿Qué va a ser del huermanito sin gozar de sus caricias

y de las dulces delicias que a su lado disfruté?

¿Dónde encontrar ya ventura si, en vano, el alma angustiada busca su dulce mirada

que siempre mi dicha fué?

Ella velaba mi sueño y con su amor grande y santo siempre enjugaba mi llanto

llena de excelsa bondad. Hoy, mi voz inútilmente la llama, de angustia llena,

pues es eterna mi pena como eterna es mi orfandad.

De hablar el huérfano cesa;

cruza sus pequeñas manos y hace lo que los cristianos hacen siempre en su dolor...

En oración fervorosa pide al Todopoderoso por el eterno reposo de la madre de su amor.

ANGEL PALANQUEX.

PENSAMIENTO

El mundo es: risas, lágrimas, entierros y bailes, todo a la vez. Una especie de Carnaval perpetuo. Una continua profanación, digna de desprecio. Yo no adoraría a un Dios que no hubiese creado un ultra-mundo.

Folletín del SOLLER -20-

PASCUA FLORIDA

POR G. MARTÍNEZ SIERRA

niña; porque es de saber que, a pesar de sus propósitos, volvió el médico a casa del maestro, y hasta encontró ocasión de predicarlas, aprovechando momentos en que Josefina estaba de espaldas a él, y le dejaba, por lo tanto, libre de la influencia pernicioso de sus ojos entristecidos. No fueron, como fácilmente se adivina, muchos ni largos tales momentos; pero la doctrina del médico debía de ser por todo extremo sugestiva, y preocupó hondamente a la nieta del maestro.

—Mujer fuerte... —respondió Lucita.— Eso es algo difícil de explicar, aunque sea fácil de hacer; yo creo que consiste en olvidarse de sí propia en bien de los demás.

Josefina abrió mucho los ojos, deseando comprender mejor.

—Por ejemplo, tú—añadió Lucita—has sufrido mucho; estás triste, es natural; pero como tu tristeza aflige a tu abuelo, debes vencerla.

—Tienes razón, soy muy egoísta; no debiera llorar más que cuando estoy sola.

—No llorar nunca, si es posible.

—¡Y dices que eso es fácil! No puede ser. Algunas veces quiero pensar que hay gentes más infelices que yo; muchas, sí, muchas; yo tengo al abuelo, te tengo a tí; debo estar contenta... Eso lo pienso a ratos; pero luego... no sé por qué... no te rías, ¿oyes?

—No, mujer; luego, ¿qué?

—Luego me da mucha lástima de mí misma... y me pongo a llorar por mis penas como si fuesen de otro. Está mal hecho, ¿verdad?

—No.

—¡Si te lo estoy viendo en la cara! ¿Muy mal?

—Un poco,

—Oye... ¿quieres ser mi maestra... en eso?

—¿Yo?

—Estoy segura de que tú hubieras sido mujer fuerte, si hubieses tenido penas... ¿verdad que sí?

La frente de Lucita se cubrió de sombras.

—¿No quieres? ¿En qué piensas? ¿Por qué te has puesto seria?

—¿De veras? —preguntó Lucita con acento solemne, inusitado en ella;—¿de veras quieres aprender a sufrir sin llorar, como dices que yo lo hubiera hecho?

—De veras, sí —repuse Josefina, un tanto confusa.

—Pues bien, si yo hubiese tenido penas... —empezó Lucita con voz temblorosa.

Miróla Josefina y tembló también, como sacudida por vibración magnética. Por primera vez tuvo clarividencia de mujer y adivinó el dolor allí, a su lado, donde sólo se veían sonrisas. Le vió, pero tuvo miedo, y en un arranque de egoísmo inconsciente se colgó al cuello de su amiga y le dijo, llorando:

—No, no, Lucita, no me lo digas, no me digas que también estás triste... ¡Por Dios, por Dios!

—No, nena, no —dijo Lucita, generosa como siempre, intentando sonreír.

Pero, contagiada de abnegación, Josefina se arrepintió del pasado egoísmo y, abrazándola, lloraba y decía:

—Dímelas; dime tus penas... perdóname, perdóname, hermana, hermanita; he sido mala contigo, mala, egoísta... No lo sabía... perdóname... dime tus penas!

—No, no!

(Continuará).

DE L'AGRE DE LA TERRA

COL·LABORACIÓ

LA FLORIDA DE L'AUBONAR

An En Pep Llinàs i a N' Antoni Pizà, de Soller. Amigablement.

La miranda s'esbadella al caire del penyal, sobre la fondària blava i tremolosa. Just su-ran de l'avenc, ornat al peu per la subtil randa de l'escuma marina.

Davant s'hi exten, il·limitada pel sentits, la vasta planura del mar. Darrera hi ha un portet de maragda dolçament clos a la mar.

I els pins de formes estranyes i enrevisclades s'extenen dins un espume de llum... Quin bell estar!

**

La garriga, salabrosa i oberta als vents, avui reposa delicadament ornada amb la fina florida de l'aubonar.

I com gràcilment s'hi engronsen les vares de flors menudes i blanques, corbant-se al bes d'un oreig de carícia!

Just al caire de l'avenc, un aubó ha florit esplèndidament, i la seva vara es dibuixa sobre el retxat paral·lel d'unes ones qui s'arriben allà baix...

Al bell mig de l'esqueix violent de dues roques qui es repenjen damunt l'abim, se perfila la canya flexible de l'aubó, coronada de una multifolia clara i rutil·lanta al bes del sol...

La natura, genuïnament hel·lènica, rossa i daurada del capvespre, dins la garriga alta i marina hi evoca un desfilat de Gràcies coronades de mata, arborant les vares còniques, crudelment arrencades del terré vermell...

**

I hom sent unes ganes folles d'estimbar-se dins el blau, i de pendre el vol mar endins, amb uns aubons florits en les mans, talment unes ales de gavina!...

**

A baix de tot, fregant el rocam, hi va una barca solcant a tali de proa el cristall maragdi.

Mans amigues hi voleien mocadors...

I hom pensa amb amargura: —Tal volta seran les Gràcies qui s'hauran embarcades, i ara ens escometen amb les branques florides dels aubons!...

GABRIEL CORTÉS.

«Miranda de Ca's Canonge»
Port de Soller i Agost de 1926.

EL MEU CARRER

Pel meu carrer passa una gent estranya, homes i dones, cadascú amb el faix; pel meu carrer, que és dalt de la muntanya, corren les aigües i molta herba hi creix.

Cada passant és abordat pels gossos, pels rondadors i els sorruts guardians; de tota porta van eixint caps rossos, els nins petits i altres vallets més grans.

Al fons de tot, quan el carrer devalla, s'ovira el mar amb sa llur d'argent, el nostre mar barceloní que calla i és oblidat de tanta bona gent.

Es cosa rara si algun carro hi puja; només sé d'un que ve cada matí i passa a l'hora en que el dormir ja enuja i es dolç el dringoleig que els ulls fa obrir.

Tothom com a pagès s'hi diu bon dia, perquè tots semblen coneguts de temps, s'hi senten cants de gall, crits d'establia i fins i tot manta sentor de fems.

Però és el vent, que d'entrebanes no cura, del meu carré el passajedor fidel: ell ve rabent, sols un moment s'atura des d'aquí llença son clam al cel.

CLEMENTINA ARDERIU.

L'ABRIG D'HIVERN

Cosa lletja és la venjança, però hi ha vegades...

Ho declar amb franquesa: aquest pic em resultà molt saborosa.

Davant meu estan atupant l'abrig d'hivern per amagar-lo. Presència la crudel operació amb un somriure a flor de llavis.

Ah, bergant! Quins dies me feres passar quan l'any passat caigueren les fulles i bufaren les primeres ventades hivernals! Tu sabies que jo t'havia mester, que no podia viure sense tu, i t'aprofitaves.

—Si me vols has de donar tant per mi. Jo enfonyava les mans dins les butxaques, comptava els doblers i els tornava comptar i deia amb angúnia:

—No puc.
Tu me contestaves implacable:
—Ni un centim manco. Arregla't com pugues. Si nom pagues no me tendràs.

Te record ben bé. Estaves dits el mostrador de la sastreria damunt un maniquí, ben visible desde el carrer; aixecant coquetonament una punta mostraves el forro de llana, un forro de molt d'abrig, que inspirava idees consoladores. Parlaves per un lletrero que duies penjat d'un botó. I deies aquesta sola frase de terrible eloqüència: «Cuaranta duros.»

Jo passava tots els dies pel carrer per veure't i desitjar-te amb tot el meu cor. Sempre m'acostava tremolant de por de que te'n haguessen duit i de quedar-me sense tu.

Te mirava quan passava amb una tendresa, esperant que't compadisses de mi, reduint tes folles pretensions; però sempre me deies les mateixes paraules: «Cuaranta duros.»

Dies tràgics! Plovia ja; les nits eren fredes i desapacibles. En un moment d'energia vaig resoldre renunciar a tenir-te i oblidar-te. Però el fred anava apretant i no te podia oblidar.

A la fi, me vaig rendir sense condicions. Ecurant tots els recones de les butxaques, cercant per tot, sacrificant unes coses i resignant-me a passar sense unes altres, vaig

reunir la cuantiosa cantitat i fores meu. Amb quina il·lusió me vaig plantar amb tu davant el mirall! Quines emocions tan dolces les primeres de nostra vida comuna! Com hem presumit junts pels carrers, i com ens hem rigut dels inútils atacs del xelistre contra el que, heroic, me guardaves i defensaves!

Després... m'has donat molts de disgusts. T'has encogit un poc; t'has destinyit un altre poc i tan deslluït les sobtatudes de la vida. Mofeta i mal company t'has complagut moltes vegades en amagar-me la mànega quan me volia abrigar amb tu, obligant-me a fer ganyotes i a adoptar postures ridícules i encara a demanar contra tu l'auxili de persones caritatives.

Una nit te vaig deixar tot sol un moment en la respalla d'una butaca d'un teatre i te'n anares de parranda amb un dits-llargs. Tota la nit et vaig córrer darrera amb l'ànima afligida i el cos tremolant com una fulla de poll. Fins al dia següent no't vaig poder trobar. Desdixat calavera! Havies anat a parlar, com tots els perduts, a l'hospital de les prendes que's diu la casa d'empenyo, i vaig haver de pagar els teus deutes perquè et donassen l'alta i recuperar-te.

Bé m'has fet patir! M'has dominat completament! Però ara no te necessit. Fa calor i puc venjar-me de tu.

Mira amb quin somriure de satisfacció veig el mal tracte que't donen. Una t'agafa per una mànega i un'altra pel cap d'abaix i vergada ve vergada va et donen la gran pallissa que't mereix. Després ja't treuran ben bé la pois, t'embalsamaran amb naftalina i t'enterraran solemniament per un parell de mesos dins un ninxo estret i fosc del cantarano.

Ja sé que després les pagaré amb l'oloret insoportable que'm faràs ensumar. Però això es torbarà encara. No hi pensem per ara. Avui per avui som ditzós. Fa calor i no't he mester. Estic lliure de tu, eterna pesadilla meva de l'hivern que acabam de passar...

T. MEDINA.

LES FONTS DEL GIMENELL

Amunt del córrec (1) on sem nades, qui ens haurà vistes clarejar? Sem fontinyoles descuidades, i sorgim sota l'alzinar. Eixim de terra per l'esquerda d'alguna llosa, i sola ens plau la tremolosa cançó verda de tanta rama en tanta pau. I recullim, clares amigues, l'amistat fresca de l'estiu, pel serrador qui porta bigues, i baixa i torna fugitiu.

Amunt el córrec on sem nades, dolces vivim i retirades.

JOSEP SEBASTIÀ PONS.
(Del llibre *Canta Perdú*, Paris 1925.)

(1) Torrent.

Folletí del SOLLER -15-

BESLLUMS

(NARRACIÓ HISTÒRICA DEL XVII^è SEGLE)
per Mn. ANTONI PONS PASTOR

pensa. Ajustats, feren camí vers ca Na Dimas, damanant altre pic per el Sindic, mas adebades tostemps. De parer fou En Febrer que rotornassen vers l'Espital, i com foren davant lo clot, (1) que era entre la porta major del Carme i el mulinet, (2) a mitja'n lloc dels polls, que migpartien la Rambla, oiren davant una veu que clamava extranyament:

—«¡Arrera, cans, que açò no passal...» I com fabricassen la causa, la mateixa veu inhibi-los instantment:

—«¡Què no ho entenen!...» i així, sens

(1) La omplida de la Riera i el seu canvi de curs deixa a la Rambla en mal trispol. Vegi's document publicat per el «Bolletí de la Societat Arqueològica Lul·liana» n.º 227.

(2) Aqueix molinet estava al cap del cantó del carrer dels Olms, a mà dreta entrant per la Rambla, rebent per una ciquia que corria al carrer dels Olms les aigües procedents «dels tins de robes de llana» i seguint «per la ciquia dels molins del pla del Carme, per el Born va a desaguair al mar o envencant dites aigües en pous profundos.»

badar boca cap arrera tornaren i, quan foren a la creu, oirem un home que jurava de N.ª Dona i, al cap de poc, veieren davant dos desconeguts, gitant-los al pit l'arcabús. Espordints, reculaven, dementes un desconegut partia prestament vers Santa Magdalena.

Adoncs, En Busquets, passonat de greu paura, gosà adreçar an En Febrer aital sermó: —«¡Toni! retirem-nos a la primera casa que trobarem oberta, que aço calsen esser bandejats i fer-me algun agravi dubt. » i ensemps, tocaren a la porta de Na Dimas, qui era colgada, pregant-li que, per amor de Déu, obrís les portes altre volta, i, volgués llum donar-los. I aquella, coneguent, assats, la paor que a tots acorava, s'abellí graciosament al prec dolent. Com ja fossen agombolats, l'enveit coratje reviscolà i encara volgueren dir paraules sobiranes en semblant manera:

—«Si armes haguessem portades, de cert no portariem lo esglai que portam, o nos hagueren morts...» I llavors En Busquets tocà a sa muller qui era colgada, clamant:

—«¡Ubriu, llevau-vos...» i ella es llevà, desfermà les portes i com el cap de guaita traspasà el llindar, començà a notifi-

car-li amb l'espant encar visible a la cara, «que en el Pla del Carme l'havien envestit dos homens, dient-li que tornàs arrera, que açò no passa i que si hagués tiagudes armes no fora tornat arrera. Are vestiu-vos i anem-nos en esta casa del veínat, hont està Na Jerònima Dimas». I en així, com digueren feren. Mes, Na Dimas demanà an En Busquets com venia en companyia de sa muller, i ell feu-li per resposta:

—«¡Gran Déu del cel! Jo tenc un ofici que no sé de qui me tenc de guardar... Aquí me n'han donat un qui và molt espantós.» Prestament, pujaven al porxo i dèls là l'esguard escamparen enviro i, apriant-lo en les tenebres, veieren ombres bellugadisses de homes per lo Pla del Carme, prés los polls, i també a l'intrada del carreró que va a la porteria, i llums qui corrien per les finestres del convent, que miren al pla...

Dementres eren tots a l'aguait, oiren adés adés cridar, des de Santa Magdalena. En Busquets, après de escoltar amb esment, afermà tranquilament:

—«Aqueles homens que me han envestit al Pla del Carme deuen ara forçar alguna fembre... Na Dimas eixint del callament, feu-li aital qüestió:

ELS GARROVERS

Ample i redó, bondadós i patriarcal, amb soca sovint múltiple, el garrover és amic de la terra i de la mar, i dels homes de pagès i de la marina, i de les bèsties que treballen en el camp i tresquen pels camins.

Plau-li de formar cúpula, i de tocar a terra amb el brancatge, cobert de fulles tot l'any. Així esdevé sopluig i umbràcul, menjador rústeg i cambra per a dormir la migdiada.

Plau li de tocar a terra, hem dit. I és ben cert. Però no vol tocar-la en desmai inútil, sinó en viril contacte. Amb la multitud dels seus braços nusos doblegats cap per avall, el garrover es recolza, sensualment, damunt del terrer i de la trona de rocs que sovint volta la seva soca.

Les branques, aspres, tortes i poc flexibles, fan de columnes i d'arcs i de bigues i de puntals al garrover, que en els seus bells exemplars — els que nosaltres descrivim ara — és de construcció sòlida i espaiosa com una masia antiga. Arbre íntim i protector, té finestres amb gelosia i té portes amb reixat.

Les fulles ovales, gruixudes, rígides i envernissades, li donen el seu permanent color verd-fosc i brillant. Les fulles qui moren, posen en el pis una catifa rogenca o moradencia, segons l'hora del dia i segons el raig de la llum.

Els garrovers estimen la mar i la volen veure. Arbres de la zona litoral, són més expansius i cordials que els arbres de l'interior. Amb els tapisos de l'abundant fullatge, cobreixen molt més que les oliveres la tortura de llurs branques irregulars.

El garrover, amb tot i el aspecte humil, és un arbre de meravelles. Un dia veuren que guarneix les rames amb la petita flor clara i arrafmada del garrovi. I veuren un altre dia com hi pengen les menudes coques que anomenam garroves, mot pres als sarraïns, i al qual la pronúncia vulgar dona un immerescut so grosser. Les coques penjades — talment ofrenes d'un arbre de Nadal — es coten a sol i serena, i después són servides a les bones bèsties que ajuden a l'home en les feines dures. No hi ha gaire plats de coca i cuineres, no hi ha gaire pastissos i tortells que tinguin la sana olor d'aquesta menja d'establia. L'olor d'aquest fruit és compendi i extracte de la que fan les millors herbes de bosc.

Garrovers redons, amples i acollidors, vius hemisferis verds, pacífiques tendes de campanya, vosaltres sou arbres bons, humans i generosos. No teniu odís, ni orgull, ni fel, ni crisis violentes.

Sou bons i sou benefactors. Ho seu pel clap de claror i d'ombra i de refugi que posau damunt la terra prima i pedregosa. Ho sou pel vostre fruit, dolç i flairós, fet exprés per els cavalls i els muls i els rocins resignats, que treballen cada dia al servei de l'home, en el treball primitiu i etern de la terra nodridora.

(De La Publicitat)

—«¡I no en conegueren cap?...» I N Dimas hagué aital resposta:

—«¡No! I tenc en cor que no me venguen a fer algun agravi a ma casa...» I els crits eren més clars, i un home passava per lo carrer nou del Carme, cavalcant un cavall qui corria a la posta, i encara los apareixia sentir supremes engoixes, trists sospirs retinguts... i aitant més...

GLOSARI

Lains lla endins.	Inhibí impedí.
Bastiment edifici.	Instantment amb insistència.
Tors torre.	Cas moment, situació.
Poques petites.	Adoncs llavors.
Semblances imatges.	Passonat posseït.
Assemblats junts.	Enviró al voltant.
En així estant en això.	Fer qüestió demanar.
Gordant girant-se.	Retinguts ofegats.
Tostemps sempre.	

ARPELLES I VOLTORS
FAMOLENC

VIII

¿Esdevenia's res al convent? Sens falla. Al Comte rau-li tot pel amunt i, per tal, es ret en desesper. La cara felle es, i sens ris, mordent-se espès els llabis anujat. No gosa aconseguir ço que cobe-

(Seguirà.)

Crónica Local

Noticias varias

La parte popular de la fiesta de la Alquería del Conde, que se celebró el domingo último, fué bastante lucida y sobre todo extraordinariamente concurrida, en especial los festejos que tuvieron lugar durante la velada. Animadísima estuvo la calle toda, desde el Pontet hasta la iglesia y aún más allá, a tal punto, que en determinados sitios se hacía bastante difícil para los paseantes la circulación.

No damos cuenta por separado del éxito que tuvieron los distintos números del programa de esta fiesta, que conocen en detalle nuestros lectores, porque puede suponerse sabiendo que fueron ejecutados tal como los habíamos anunciado y que, si no en todos, en los principales, tales como el concierto musical y el baile, reinó la mencionada animación. Se divirtió la juventud, y hasta las personas mayores, las que suelen mostrarse más pasivas en esta clase de expansiones, pasaron el rato agradablemente, regresando todos satisfechos de la popular diversión.

Mañana le toca a la barriada de Ca'n Perlos, en la Huería, el popular solaz, según ya indicamos en nuestra crónica anterior, y esta mañana se ha iniciado la serie de los festejos que lo han de constituir. Ha consistido en un entusiasta pasacalle por la banda de música de la «Lira Sollerense», que a las seis había ido al mencionado sitio. Después del toque de diana en el nombrado caserío, junto a la almazara del Sr. Canals, ha esperado la llegada del buey—que no ha venido esta vez de los vecinos montes por el Barranc, sino del corazón de l'Horta de Ca's Fadriñet—y detrás del corpulento animal ha seguido luego hacia la población tocando hasta la casa del señor Alcalde, a quien se ha ido a enseñar el cornúpeto siguiendo una ya tradicional atención.

Será esta fiesta cívico-religiosa, pues que con motivo de ella se celebrará en la iglesia del barrio una función solemne por la mañana, que consistirá en oficio, con sermón por el Rdo. D. Jerónimo Pons. Los festejos populares serán, con poca diferencia, los mismos que en todas las fiestas callejeras suele haber: carreras pedestres y en bicicleta, música y baile y disparo de fuegos de artificio cuando la fiesta reviste una mayor solemnidad.

Se nos informa que para la que nos ocupa se han organizado carreras de bicicletas de resistencia y de cintas, las que tendrán lugar por la tarde, dando principio a las tres.

El aspecto que ofrece el populoso caserío es realmente festivo, por la profusión de banderas que ondean en lo alto y por los demás adornos que quedan colocados ya; por estos preparativos y por lo mucho que de esta fiesta se ha venido hablando es de suponer no faltará en ella, en especial mañana por la noche, una grande animación.

El martes la fiesta corresponde a la vecina villa de Buñola, como podrán ver nuestros lectores por el programa que de los festejos publicamos en otro lugar de este número, a la que suele concurrir anualmente una gran muchedumbre de esta ciudad.

Para facilitar esta afluencia, la compañía «Ferrocarril de Sóller» ha dispuesto con mucho acierto un tren para el regreso que saldrá de Buñola para Sóller a la una de la noche.

También habrá uno para Palma que saldrá de Buñola a las doce.

A la hora en que escribimos están montadas ya completamente en el nuevo edificio de la «Tafona Cooperativa» las prensas y sus bombas, como igualmente las transmisiones, cuyo trabajo ha venido efectuando el montador de la casa vendedora de la maquinaria, Mr. Roger Ricard. Falta aún colocar las tuberías y acoplarlas, como igualmente el molino propiamente dicho, de cuyas piedras trituradoras será

portador en su próximo viaje el «María Mercedes».

Mañana por la tarde, conforme podrá verse por un anuncio que insertamos en otro lugar del presente número, se celebrará la Junta ordinaria que, según el Reglamento, ha de tener lugar el domingo 19 de Septiembre, en la que se tratarán importantes asuntos relacionados con la «Tafona», a la que se recomienda la asistencia de todos los inscritos. Daremos de ella cuenta en nuestro número próximo.

Por tratarse de la «Tafona Cooperativa» leemos y copiamos del «Boletín Oficial»:

«Habiendo solicitado don Jaime Rullán Rullán, en concepto de Director Gerente de la S. A. «El Gas», de Sóller, la autorización necesaria para instalar una estación transformadora para suministrar fluido eléctrico a la «Tafona Cooperativa», se pone en conocimiento de las Corporaciones y particulares, señalando un plazo de 30 días a partir desde el siguiente al en que se publique el presente anuncio en el «Boletín Oficial» de la provincia, para admitir las reclamaciones a que haya lugar, quedando de manifiesto el proyecto en las oficinas de Obras Públicas, calle del Temple, 5, 1º, en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 13 del Reglamento para instalaciones eléctricas de 27 de Marzo de 1919; acompañándose, además, a continuación la nota formulada por el Ingeniero Jefe de la provincia de que trata el mencionado artículo.»

La nota de la Jefatura de Obras Públicas dice así:

«Las obras consisten en tomar una derivación de la línea de alta tensión que alimenta a Fornalutx.

Su longitud será de 402 metros, instalada con postes de madera creosotada de 10 metros de altura. El punto más bajo de la catenaria será de 7'50 metros de altura sobre el suelo. El vano más largo será de 35 metros y la sección del hilo de 7 milímetros.

El transformador se instalará en una caseta de mampostería, con todos los aparatos de seguridad y garantía, como seccionadores de corriente, cortacircuitos, pararrayos, etc.

La línea de referencia «travesará terrenos» de los siguientes propietarios: don Juan Vicens.—Doña Margarita Frontera.—Dona Maria Bauzá.—D. José Vicens.—Don Salvador Frontera.—Don Bartolomé Frontera y don Salvador Frontera.»

Durante la presente semana ha sido quitado completamente el andamiaje existente en el frontispicio de nuestra iglesia parroquial, quedando ahora sin estorbos la fachada, que se puede admirar libremente, presentando un golpe de vista bien distinto y bastante más aceptable que con ellos.

Falta sólo, para terminar, la colocación de las estatuas en los arcos superiores y en las torres laterales y la construcción del atrio, lo que se verificará sin duda más adelante.

Avalorado con expresiva dedicatoria de su joven autor, hemos recibido un ejemplar de la obra «Viaje a Italia y Mónaco», que nuestro colaborador D. Andrés Torrens y Pastor acaba de editar recopilando y ampliando la serie de artículos que bajo el mismo título publicara en estas columnas últimamente.

Dicha obra, que ha sido impresa con todo cuidado en los talleres tipográficos donde se imprime este semanario, forma un elegante volumen de 144 páginas en 8.º, con rico papel verjurado, y aumentan el atractivo del libro 15 fotografías de los principales puntos que describe en la misma obra el joven y aventajado autor.

Ha sido dedicado a sus padres, a su hermano y a su tío paterno, y lleva un prólogo del Dr. D. José Pastor Pbro. en el que en breves palabras hace la presentación del joven Torrens.

El libro de referencia será sin duda muy elogiado por cuantos tengan ocasión de hojearlo, pues a simple vista se ve ha puesto el Sr. Torrens todo su cariño en que resultara agradable y atrayente, y a fe que lo ha conseguido plenamente.

Se ha puesto ya a la venta y en la librería de D. Juan Marqués—San Bartolomé 17—podrán adquirirlo, quienes lo deseen por el precio de 3 pts. cada ejemplar.

Agradecemos sinceramente a nuestro apreciado amigo y colaborador Sr. Torrens el con que nos ha obsequiado y enviámosle con motivo de su *debut* en el campo de las letras nuestra más cordial enhorabuena, que hacemos extensiva a sus padres, a su tío el farmacéutico D. Jaime y a la demás familia.

Anoche, a la hora de costumbre, salió para Barcelona el vapor «María Mercedes» llevándose un regular número de pasajeros y variados efectos. Dicho buque regresará el lunes a nuestro puerto, después de haber efectuado mañana, domingo, su último viaje de turismo, en esta temporada, por la costa catalana.

Sabemos, y nos place publicarlo para conocimiento de las personas a quienes pueda interesar, que en breve se dará comienzo a los viajes Palma-Sóller-Barcelona-Cette, para aprovechar la circunstancia del transporte de los productos del país, tales como almendrán, higos pasos, pulpa, etc., al mercado francés. A este efecto es probable salga el «María Mercedes» de Palma en los últimos días del corriente mes, haciendo la debida escala en nuestro puerto.

Respecto al concurso para aprovisionamiento de energía eléctrica de la Compañía «Ferrocarril de Sóller» para la electrificación de su sección Palma-Sóller, cuyas bases y condiciones publicamos en otro lugar del presente número, el jueves de la presente semana se procedió a la apertura de los pliegos de condiciones presentados. Según nuestras noticias, sólo se presentó un pliego, perteneciente a una compañía de Palma.

Esto es cuanto de momento podemos informar a nuestros lectores, esperando poder ser en nuestro número próximo más explícitos.

En *La Veu de Catalunya* de estos pasados días hemos leído en diversos números algunas líneas encomiásticas de nuestro ilustre paisano el Ilmo. Fr. Mateo Colom Canals, Obispo de Huesca, con motivo de la bendición de la biblioteca popular del «Foment de Cultura de la Dona». En el último de los referidos números reproduce, además, íntegramente, el discurso que pronunció el Ilmo. P. Colom en la referida solemnidad.

Es de celebrar la resonancia que ha tenido, en Barcelona y Madrid principalmente, la inauguración de este cenáculo intelectual, expresada por sus principales rotativos, de algunos de cuyos conceptos nos hemos hecho eco en estas columnas. Por lo que contribuye al buen nombre de esta población muy de veras debemos alegrarnos todos los sollerenses.

El Presidente de la sociedad «Colombófila Sollerense», nuestro apreciable amigo D. Jerónimo Estades Castañer, por medio de atento B. L. M. nos ha invitado al acto de la entrega de los diplomas a los propietarios de las palomas vencedoras en el concurso Barcelona-Sóller que, organizado por dicha entidad, tuvo lugar el día 16 de Junio próximo pasado. El referido acto se verificará en la sala capitular de la Casa Ayuntamiento de esta ciudad, mañana, domingo, día 19, a las diez y media de la mañana.

Agradecemos sinceramente al Sr. Estades la deferencia que con nosotros ha tenido, y en nuestro próximo número daremos cuenta detallada del referido acto.

Desde el sábado de la anterior semana halláanse expuestas en el escaparate de la pastelería de D. José Borrás Pastor dos bonitos objetos de arte: un busto, representando una leona en actitud agresiva, y una copa, regalos de S. A. R. Salah-El-Din-Fouad del Cairo (Egipto) residente en esta ciudad y de D. Jerónimo Estades Cas-

añer, Presidente de la «Colombófila Sollerense», que respectivamente han sido destinados al primero y segundo premios del concurso de palomas mensajeras *Barcelona-Sóller* verificado el día 16 de Junio último, cuya entrega deberá efectuarse mañana, domingo, según se expresa en las líneas precedentes.

El muchacho Antonio Santanero, empleado en el taller de herrería de los señores Bauzá Hermanos, al pasar ayer mañana por la calle del Príncipe llevando unos hierros en un carretón de mano, juntamente con otro muchacho, se asustó ante la presencia de un buey que había allí parado, soltó el carretón y al escaparse se hirió en una pierna con un extremo de las ligaduras de hierro, produciéndose un rasguño de alguna consideración. No dióse cuenta el muchacho de la herida con el susto que llevaba hasta que el vecino D. Sebastián Ramis, oficial de la barbería de D. Wenceslao Jérico, le llamó la atención al ver al muchacho con la pierna ensangrentada; lo cogió y se lo llevó en brazos a la farmacia de D. Jaime Torrens y luego a casa del médico D. Damián Deyá, donde fué curado rápidamente, declarando el facultativo que dentro unos días la herida quedará completamente cicatrizada.

Durante los días de ayer y hoy ha estado en esta ciudad nuestro apreciado amigo el geólogo D. Bartolomé Darder Pericás, quien, como saben nuestros lectores, dirige los trabajos para el alumbramiento de aguas con que abastecer la parte alta de esta población.

Hemos tenido ocasión de hablar con el señor Darder momentos antes de su partida, y al preguntarle cuáles son sus impresiones acerca de este asunto, nos ha contestado:

«No tengo por ahora nada que modificar respecto a lo que dije en la Memoria que redacté antes de empezar los trabajos; en ella ya indiqué que en la zona donde se ha construido el pozo existen corrientes de agua abundantes y que pasan a profundidad relativamente escasa; de modo que si go creyendo que en dicho punto se encontrará el agua que se desea.

No es posible de momento precisar la profundidad exacta en que pasa la corriente, pero es fácil que esto se sepa después de realizados minuciosamente los cálculos que tengo que hacer.

Dentro unos diez o doce días volveré a esta ciudad con el fin de terminar los trabajos de mi investigación que estoy realizando.»

Así, pues, continuamos con la esperanza de encontrar en la parte de *Ca'n Rom* la cantidad de agua suficiente para alimentar, por lo menos, las fuentes públicas de esta ciudad.

Mucho celebraremos que los resultados que se obtengan sean los que se apetecen y esperan; es decir, que los generales deseos de que se encuentre agua potable suficiente para las necesidades de esta población se conviertan pronto en tangible realidad.

Nuestro particular amigo D. Juan Llabrés, oficial encargado de la estación telegráfica de esta ciudad, nos participa atentamente para que lo hagamos público desde estas columnas para general conocimiento, que a partir del 17 del actual y hasta nueva orden la oficina de Telégrafos prestará sólo servicio completo, o sea de las 9 a las 21 (nueve de la noche.)

Deseamos conocer los motivos que obligan a esta reducción en el servicio, hemos interrogado al Sr. Llabrés, quien nos ha manifestado que ello obedece al traslado del oficial D. Poncio Suñer a Palma como políglota, habiendo sido trasladado a esta estación el oficial 3º. D. Bartolomé Gumbau, quien está cumpliendo actualmente el servicio militar y terminará a fines de Diciembre. Para entonces, en que se presentará en esta oficina, probablemente volverá a reanudarse el servicio prolongado como se ha venido efectuando hasta el presente.

El jueves de esta semana se reunió la Junta municipal de Abastos. Asistieron a la reunión los señores D. Bartolomé Coll Rullán, D. Ramón Escalas Deyá, D. Ci-

priano Blanco Olalla, D. Cristóbal Trías Roig y D. Miguei Altés Ramis. Presidióla el señor Alcalde, D. Miguel Casanovas Castañer.

Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior, el señor Presidente dió cuenta de que el día antes había reunido a los cortantes porque tenía noticias de que existía escasez de carne, no estando suficientemente abastecidos los puestos de la plaza pública. Los cortantes dieron, en contestación a las preguntas que les hizo el señor Alcalde, amplios informes de la situación, demostrando que existe actualmente escasez de ganado y que no es posible la venta, sin perder dinero, a los precios de tasa. Manifestaron, además, los cortantes que podrían vender aumentando un real por kilo la carne de cordero y oveja de las partes, no aumentando las costillas ni piernas y continuando con la prohibición de vender carne sin hueso. Añadió el señor Alcalde que había consultado a personas técnicas para conocer el precio de coste del ganado y que en vista de que realmente existe escasez y de que los precios han aumentado, había autorizado la subida del precio en un real de la carne de las partes, conforme solicitaron los cortantes.

La Junta, en vista de las manifestaciones del señor Alcalde y de que existe aumento en el precio del ganado, acordó autorizar temporalmente el precio fijado, o sea.

Cordero	Piernas	5'25
	Costillas	5'25
Oveja	Carne de las demás partes	4'50
	Costillas	4'50
	Pierna	4'00
	Carne de las demás partes	3'25

La Junta acordó también elevar instancia al Excmo. señor Gobernador civil en súplica de que no permita en adelante la exportación de ganado por haber escasez en esta isla.

También acordó la Junta suplicar del Ayuntamiento la creación de una mesa municipal reguladora, dándole al propio tiempo cuenta de los anteriores acuerdos.

También resolvió la Junta dirigirse a los Alcaldes de los pueblos de la isla para que, a su vez, interesen del Excmo. señor Gobernador civil, que prive la exportación de ganado.

Con motivo de haberse ausentado de Sóller el Alcalde propietario, se ha hecho cargo del despacho de la Alcaldía nuestro muy distinguido amigo el segundo Teniente de Alcalde D. Miguel Coll Mayol, a quien deseamos el mayor acierto en el desempeño de tan delicado cargo.

Durante la presente semana se han reintegrado a sus hogares, disfrutando una licencia de tres meses, los soldados de artillería de esta población, licencia motivada sin duda por los acontecimientos, de que ya nuestros lectores tendrán noticia, entre el Gobierno y el citado Cuerpo.

Esta vez si que podrán decir los beneficiados aquello de «no hay mal que por bien no venga»...

Notas de Sociedad

LLEGADA

Después de unos días de ausencia pasados en Barcelona, ha regresado a esta ciudad nuestro apreciado amigo el concejal D. José Ballester Ripoll. Sea bienvenido.

DE VIAJE

Esta mañana ha salido para Palma, con objeto de embarcar para Barcelona y Madrid el Alcalde de esta ciudad D. Miguel Casanovas Castañer.

También hoy debe salir para Madrid la Comisión Pro-escuelas, la que, como dijimos oportunamente, está presidida por el Gobernador civil de esta provincia, Excelentísimo Sr. D. Pedro Llosas Badía.

Es de esperar que el señor Casanovas, aprovechando la buena ocasión que se le presenta para gestionar con el apoyo de la Comisión citada, solicitará que envíe aquí el Gobierno los Maestros que hacen falta para poder abrir la escuela graduada de cuatro grados cuya creación fué últimamente solicitada.

Sería de desear también que el señor Casanovas aprovechara su estancia en la Corte para solicitar —y la obtuviese— alguna otra positiva mejora para esta ciudad. Que tenga feliz viaje.

Despidióse de nosotros el lunes de esta semana nuestro distinguido amigo D. Gabriel Mayol Trías, que embarcó el mismo día en Palma para Barcelona, en cuya Universidad va a continuar sus estudios de Medicina.

También para Barcelona, para efectuar prácticas en la industria textil, salió nuestro particular amigo el joven Perito en dicho ramo D. José Puig Morell.

También se ha despedido de nosotros para embarcar esta noche para Barcelona de paso para Madrid nuestro buen amigo el joven dentista D. José Mayol Trías.

Igualmente se dirigió a Valencia, para continuar sus estudios del Bachillerato en el Colegio de San José de los P. P. Jesuitas, el joven D. Vicente Ferrer Ripoll, hijo del ex-Alcalde D. José.

Deseamos obtengan en sus estudios resultados provechosos.

Pasajeros en el vapor «María Mercedes» salieron anoche para Barcelona, de paso para Montpellier, nuestros paisanos y amigos los esposos D. José Rabasa y D^a. Catalina Reynés, con su nietecito Ramón Estartús, a cuyo ciudad se dirigen para pasar una temporada al lado de su hija e hijo político allí comercialmente establecidos.

En el mismo vapor embarcaron en este puerto los jóvenes esposos D. Gabriel Sampol y D^a. Esperanza Deyá, con el hermano de éste, Bartolomé Sampol, que después de pasar corta temporada de descanso en esta su ciudad natal van hacerse de nuevo cargo de su importante comercio en la populosa ciudad de Chaumont, del departamento francés del Alto Marne.

Nuestros amigos D. Guillermo Casanovas y D. Jaime Coll, socios de la importante razón social «Coll, Michel y Casanovas», de Marsella, salieron también el viernes, pasajeros en el mencionado vapor sollerense, en compañía de sus respectivas esposas, para dicha ciudad francesa, después de pasar entre nosotros una breve temporada de descanso.

Regresó a París, haciendo también el viaje de Sóller a Barcelona en el vapor de esta matrícula, el conocido médico francés Doctor Coquerela, después de algún tiempo de permanencia en este puerto en compañía de nuestro muy apreciado amigo D. Jaime Rullán en la deliciosa quinta que posee éste en la barrida marítima.

También embarcaron en el citado vapor «María Mercedes» para diversas poblaciones francesas los señores D. Miguel Arbona, D. Miguel Bernat, D. Francisco Ferrer y las señoras D^a. Antonia Arbona, D^a. María Enseñat, D^a. Francisca Alcover, D^a. Margarita Lladó, D^a. Francisca Arbona, D^a. Ana Bernat, D^a. María Coll y D^a. Catalina Bauzá.

Para Béziers salió igualmente, pasajero en el «María Mercedes», D. Jaime Colom, de la importante casa comercial Frontera y Comp.^a de la mencionada población francesa.

El jueves salió de esta ciudad con objeto de embarcarse en Palma para Barcelona, de paso para Marsella, nuestro particular amigo D. Bartolomé Coll, que se dirige a esta última población donde tiene establecidos sus negocios a fin de empezar la próxima temporada de las expediciones.

Deseamos hayan tenido todos buen viaje.

BODA

En la mañana del jueves se unieron con el santo lazo del matrimonio el joven comerciante D. Florencio Nicolás Cortés y Enseñat con la simpática señorita Margarita Martí y Darder. La religiosa ceremonia tuvo lugar en la capilla del Sagrado Corazón de Jesús de esta iglesia parroquial a las ocho y cuarto de la mañana.

Bendijo la unión el Dr. D. José Pastor, vicario.

La novia vestía elegantemente valioso traje blanco de charmeuse y ceñía su frente rica diadema de perlas.

Fueron padrinos: por parte del novio, sus señores padres, D. Nicolás Cortés y Miró y D^a. Paula Enseñat y Joy, y por parte de la novia, D. Jaime Pons y Miró, propietario, y su abuela materna D^a. Margarita Pons y Castañer. Actuaron de testigos D. Miguel Casanovas y Castañer, Alcalde de esta ciudad, y el propietario y comerciante D. Antonio Juan Vicens y Mayol.

Terminada la ceremonia religiosa, en automóviles se dirigieron los numerosos invitados a casa de los padres del novio, en donde fueron obsequiados con suculento almuerzo, servido por los dueños del Hotel «La Marina».

A las once y media los noveles esposos salieron en automóvil, en viaje de boda, para algunos pueblos del llano de la isla embarcando después para Barcelona, de paso para Tolosa de Francia.

Deseamos a la novel pareja toda suerte de felicidades en su nuevo estado y le enviamos sincera felicitación, que hacemos extensiva a sus respectivas familias.

VIATICADO

Habiéndose agravado en la enfermedad que desde hace algunas semanas aqueja al Rdo. P. Oliver, Director del Oratorio de San Felipe Neri, en la Alquería del Conde de esta ciudad, en la mañana de hoy se le ha administrado el Santo Viático, que ha recibido el bondadoso paciente con verdadera unción.

Deseámosle pronto alivio en sus dolencias y el completo restablecimiento de su salud.

NECROLÓGICA

Anteayer de madrugada falleció repentinamente, en su residencia veraniega del Puerto, nuestro distinguido, antiguo y muy apreciado amigo D. Antonio Bennassar Vicens, y la noticia de esta inesperada muerte dejó consternados a sus familiares, a sus íntimos y a cuantas otras personas de ella se fueron enterando a poco de haber ocurrido, lo mismo en la barriada marítima que en esta población, quedando inconsolables los primeros y apenadísimo todos los demás.

Hasta aquellos vecinos del Puerto o de esta ciudad que no tuvieron jamás roce con el Sr. Bennassar, que le conocieron sólo de vista, han sentido la súbita desaparición; es que no había necesidad de tratarle para conocer sus bellas cualidades personales: su figura, su aspecto serio y respetable, la dulzura de su mirada, etc. ya revelaban la afabilidad de su carácter y la bondad de su corazón. Era de esos pocos hombres de quienes se puede decir que no sólo no tienen enemigos sino que son siempre do van bien quistos de todos. En Puerto-Rico, donde pasó dedicado a la agricultura y al comercio de café los años de su juventud y donde con su inteligencia y laboriosidad consiguió adquirir las extensas propiedades que regentan hoy sus hijos y que le proporcionaban los medios de poder en su ancianidad vivir aquí con hoigura, será de seguro igualmente que aquí sentida su muerte, pues que también allí contaba con buenas amistades y con el general aprecio de cuantos le conocieron.

Previo el rezo del rosario en la casa mortuoria por el clero del populoso caserío del Puerto y una concurrencia numerosísima, se verificó la conducción del cadáver al cementerio, por la tarde, asistiendo aquél con cruz alzada hasta el *Torrent d'es Port* y un numeroso acompañamiento en carruajes y a pie siguió detrás del coche fúnebre hasta esta ciudad. A la entrada, en la calle del Mar, esperábase el clero de esta Parroquia, también con cruz alzada, y buen número de vecinos con sendos cirios engrosaron la comitiva del entierro, desfilando luego ante los apenados deudos, lo mismo que en la mañana de ayer en la iglesia parroquial al terminarse las solemnes exequias que en sufragio del alma del finado se han celebrado, para testimoniarnos su aprecio y acompañarnos en su dolor.

A las preces de la Iglesia y de los familiares del difunto unimos también las nuestras para que conceda Dios al alma de éste la eterna bienaventuranza, y pedímosle, además, para la infortunada viuda, hijos,

nietos, hermanos, sobrinos y demás allegados—a quienes acompañamos en el sentimiento—consuelo y cristiana resignación.

De Teatros

DEFENSORA SOLLERENSE

Tan grande como el que alcanzó la primera jornada de *El Fantasma de la Opera* resultó el éxito de la segunda, que se proyectó en este teatro el sábado y domingo últimos y fueron muy unánimes los elogios que se le prodigaron, muy merecidos, eso sí porque efectivamente la belleza de la última superó a la de la anterior. La concurrencia fué también muy numerosa, principalmente en la función de la tarde.

Esta noche tendrá lugar el estreno tan ansiado de la delicada y emocionante película *Honrarás a tu madre*, de cuya cinta ce tienen en esta ciudad las mejores referencias.

Se trata de una producción marca Fox que consta de once partes, tejida sobre un asunto sentimental del que se ha dicho es el más fuerte y emotivo que se ha filmado hasta la fecha. La propaganda que se ha hecho en torno a este film ha sido grande, habiéndose despertado una enorme expectación y grandes deseos de presenciarla, lo que hace presagiar para las funciones de mañana, de un modo especial, un éxito sin precedentes.

TEATRO VICTORIA

Habiendo refrescado considerablemente la temperatura por las noches, a partir del jueves de la presente semana se vienen celebrando de nuevo en el interior del teatro las que solían tener lugar al aire libre.

En las funciones de mañana será proyectado un notable y sugestivo programa que con seguridad atraerá una gran muchedumbre de personas. Las películas, que son del acreditado programa de la casa Universal, serán las siguientes:

- 1.º *Actualidades internacionales*.
- 2.º *Una bomba radio-activa*, drama Oeste, en dos partes.
- 3.º *Una rubia peligrosa*, comedia drama, en cinco partes, por Laura la Plante
- 4.º *La Huerfanita*, cómica, en dos partes.

Vida Religiosa

En la iglesia de la Alquería del Conde se celebró el domingo en la forma anunciada en la sección de «Cultos», de nuestro número anterior, la fiesta de su titular, el Dulce Nombre de María, revistiendo todos los actos religiosos que la constituyeron inusitado esplendor.

La concurrencia de fieles fué también extraordinaria, en especial la misa mayor, llenándose por completo el referido templo, lo que no es cosa extraña pues que, aparte de que sus dimensiones son reducidas, y de que es bastante populosa aquella barriada, asistieron también buen número de personas desde los puntos más apartados de esta población y de las afueras.

En la iglesia parroquial se ha celebrado durante la presente semana oración de Cuarenta-Horas que se ha dedicado a la mencionada solemnidad. Dió principio el domingo, siguió el lunes y terminó el martes, siendo escasa la concurrencia a los distintos actos litúrgicos que la constituyeron, si se exceptúan los del domingo, lo cual siendo días laborables los dos últimos perfectamente se explica.

Administración de Loterías de Sóller

La Administración de Ramón Rullán Frau, Príncipe 11, remite billetes desde un décimo, a Francia, América y demás países. Ha recibido los del extraordinario del 11 Octubre y del de Navidad.

FERROCARRIL DE SOLLER

Con motivo de las fiestas de San Mateo en Buñola, el domingo próximo, 19 actual, además del servicio ordinario de trenes de los días festivos, saldrá un tren de Sóller a Buñola a las 22 horas y de Buñola a Sóller a la 1 de la madrugada.

Sóller, 16 Septiembre 1926.—La Dirección.

Tafona Cooperativa de Sóller

Por el presente anuncio y por orden de la Directiva tengo el honor de convocar a todos los asociados a la Junta General ordinaria que tendrá lugar el 19 del corriente a las tres de la tarde en el local social, Mar 15.

Sóller, 13 Septiembre 1928.—J. F. Serra, Secretario.

ECOS REGIONALES

¡QUOUSQUE TANDEM...!

Creemos que son muy pocos los ciudadanos que leen la «Gaceta de Madrid». Hacen mal en no leerla, aunque los periódicos nos presenten diariamente un resumen de las disposiciones que inserta, porque este resumen no es, ni puede ser una selección. La «Gaceta de Madrid» especialmente ahora, ofrece en sus apretados renglones una copiosa literatura, siempre instructiva, y que a veces hasta resulta amena.

El número correspondiente al 10 inserta un R. D. que merece ser aplaudido, sin más reservas que las provenientes del crédito que aun tiene el refrán «del dicho al hecho va mucho trecho». Nos aventuramos a la esperanza de creer también que del caudal de energía que el Gobierno posee y entretiene en cosas diversas, una parte vendrá a sostener a ultranza los preceptos que la citada disposición contiene y que se refieren a la conservación del tesoro artístico nacional. Será preciso además, para el logro de los altos fines que el Ministro de Instrucción Pública se propone, que el Estado abra más sus arcas para señalar consignaciones destinadas a la conservación de edificios cuyas características permiten calificar muy duramente su abandono.

Supongamos que todo esto se consigue tal y como conviene a las Bellas Artes. Habrá aun algo muy preciso para la integridad de nuestras gloriosas tradiciones artísticas y urbanas. Este algo es nada menos que una ley que permita declarar cesantes a los Arquitectos que ostentan cargos oficiales, cuando a juicio de las Academias correspondientes y la Real de San Fernando, Ligas de Amigos del Arte e instituciones de ciudadanos cultos, atenten dichos Arquitectos desde las edificaciones oficiales o particulares por ellos proyectadas, contra el decoro de las ciudades.

Sabemos cuán difícil es armonizar opiniones en materia de Arte; por pobre que sea nuestro parecer no apoyará nunca la promulgación de un «Manual del buen gusto» conteniendo reglas académicas y recetas para el ornato. Esto no obsta para que claramente puedan proclamarse incompatibilidades. Entre las siluetas de la Almudaina y de La Lonja no puede alzarse sin desdoro para la Capital de Mallorca la casa color de rosa—¡oh vana ilusión!—que en la esquina del paseo de Sagrera inicia la calle—ahora «avenida»—de Antonio Maura; y cuando se sale de la Catedral por la calle de Palacio, o desde la bien ornada escalinata que bordea el huerto Real, nos ofenderá siempre la fachada

por la que el Círculo Mallorquín—más Círculo que Mallorquín—asoma sobre los pórticos.

Sin sujeción a un estilo determinado y comprendiendo motivos inspirados en el gótico, en el muzárabe, el renacimiento y el barroco, Mallorca posee una tradición arquitectónica de formas propias, en la que estudian muchos arquitectos extranjeros sus proyectos. Prueban este interés los siguientes hechos y otros muchos que omito: En New York se ha editado la obra «Gardens and Patios of Spain», que reproduce en sus páginas casi todos los zaguanes mallorquines y algunas fachadas; en Londres se ha publicado otra obra «Spanish house» (1) en la que se concede al barroco mallorquín halagadora importancia. La «Architectural Revue» dice después de estudiar algunos patios y rincones de las calles de Palma y predios de Mallorca: «La moderna tendencia se señala sin embargo, en las nuevas construcciones muy diferente al estilo secular de los «mañoirs» (2), viéndose en general la influencia extraña de formas y colores falseados que fueron extendidos por la Escuela belga y francesa y hoy ya abandonados en ambos países». Hasta tal extremo se ha estudiado en el extranjero nuestras casas solariegas que en la primera de las citadas obras se detalla en láminas, pieza por pieza, el aparejo de las ventadas del palacio del Marqués del Palmer.

Mientras tanto los mallorquines hemos asistido—o asistieron—impasibles a la prostitución de nuestro ambiente, colaborando los más adinerados a la obra destructora del aspecto noble y austero de la ciudad. Y la sombra del alero municipal protegió el atropello; sucedieron los ediles en la administración y gobierno de la villa; pero el árbitro del urbanismo local continúa impertérrito después de varios lustros aplicando por entre las ordenanzas municipales sus desgraciados cánones. Y es triste la unanimidad con que las gentes reconocen que las casas modernas más discretas son las que no tienen adornos, porque equivale a reconocer que todo lo modernamente adornado es indiscreto. Sobre las ruinas de las murallas se alza el escarnio de un ensanche que mejor fuera almendral. En sus paseos «per fora porta» meditan los amantes de Mallorca sobre el pasado y el presente para defender el futuro. Nosotros quisiéramos que el señor Alcalde, sintiéndose

(1) Ambas pueden consultarse en Madrid, «Ediciones Tachasti» Alcalá, 53.

(2) Casa solariega que no alcanza la categoría de castillo.

nieto espiritual como lo es material de aquel Marqués del Palmer, señor de la Bolsa de oro, que mandó edificar la Casa do el Alcalde nació y ahora habita, supiera como su abuelo encomendar a buenos arquitectos la ejecución de obras buenas, mirándose en el espejo de la nueva fachada que en la calle de San Felio, con aires de «gran Casino» es parodia del «casal mallorquí».

Cuando tales cosas suceden y averiguamos quienes les protegen nos duele que ni siquiera quepa la disculpa de decir: este es el palacio de un pobre nuevo rico.

ANT.º M.ª SBERT Y MASSANET.

Mallorca en agosto de 1926.

Crónica Balear

Palma

En la noche del martes en el Gobierno civil se facilitó a los periodistas la siguiente nota:

«Datos definitivos del resultado del Plebiscito celebrado en esta provincia:

128.835 firmas, de las que corresponden a la capital y suburbios 18.133.

Las firmas obtenidas equivalen a más de un tercio del censo total de Baleares.

Según noticias recibidas, en todas partes ha imperado la mayor seriedad y el orden más completo.

No es posible calcular exactamente la proporción de las firmas correspondientes a señoras, pero se tiene la impresión que vienen a ser alrededor de un 15 por 100 del número total.

Hoy, sábado, se propone embarcar para Barcelona y Madrid la Comisión pro-Escuelas.

Forman dicha Comisión el señor Gobernador, don Pedro Llosas; el Presidente de la Diputación, señor Morell; el Alcalde de Palma, señor Marqués del Palmer; los Inspectores de Enseñanza señores Capó y Leal; el Director de la Institución provincial Educativa y Diputado señor Oliver Tous y el Arquitecto Escolar señor Forteza.

Acompañará a la comisión como Secretario particular el Oficial de la Diputación Provincial, don Juan Bauzá Guañabens.

Van adelantando las obras de asfaltado general de esta población, de cuya ejecución están encargadas diferentes brigadas de obreros, por cuenta de la entidad «Cubiertas y Tejados» de Barcelona, concesionaria de dicha importante mejora.

A punto de terminar están las de la calle de los Olmos, construido el afirmado por medio de losetas, lo mismo que las de la Cuesta de Arabi, en las que se emplea el mismo material citado.

Aprontada la maquinaria y material para la fabricación del afirmado asfáltico «Maca-

dam», empezarán en breve con actividad las obras de las Avenidas del Ensanche y principales vías del interior de esta población.

También están adelantadas las obras de la calle de Palacio, pudiendo en breve ser utilizada la parte construida ya, para la mejor circulación y tránsito rodado.

El martes por la tarde se procedió a realizar las pruebas oficiales de la nueva línea de los tranvías eléctricos que va desde el caserío de Coll d'En Rebassa a Ca'n Pastilla.

Las pruebas fueron presenciadas por el personal de la Jefatura de Obras Públicas y el de la Compañía de Tranvías Eléctricos.

Las pruebas dieron resultado favorable, estando pendiente la apertura al público de este nuevo servicio, de que se conceda la oportuna autorización oficial.

Esta línea, a continuación de la de Coll d'En Rebassa, enlazará, en Ca'n Pastilla, con la de tractores que continúa hasta el Arenal.

El servicio hasta Ca'n Pastilla se prestará desde Palma saliendo coches cada media hora.

La Comisión de Ensanche, cumplimentando el acuerdo del Ayuntamiento de dar el nombre del ilustre vate, Patriarca que fué de nuestras Letras, don Juan Alcover, a una calle del Ensanche de nuestra población, ha señalado a este fin la que figura en el plano con las letras D. y N. una de las más espaciales de la nueva urbe, y que va desde la carretera de Lluchmayor hasta la de Capdepera.

Uno de los motivos que han contribuido a esta designación ha sido el haber el ex-Ministro de Gracia y Justicia don Alejandro Rosselló Pastors, expresado deseos de que para llevar el nombre de Juan Alcover se señalase una de las calles próximas al predio *Les Finestres Verdes*, del cual cedió el señor Rosselló unos terrenos para la construcción de un grupo escolar.

La calle designada atraviesa dicho predio, y una de las manzanas en que el plano de Ensanche divide y que da frente a la expresada calle es la cedida al Ayuntamiento para escuelas.

Anteanoche, a las doce, quedó cerrada la inscripción para tomar parte en el Campeonato de España de medio fondo, con entrenadores, que se ha de correr en el Velódromo del Veloz Sport Balear el próximo día 3 de octubre.

Cinco han sido los equipos que han formalizado su inscripción, lo cual obligará a la celebración de seis eliminatorias, ya que en la carrera para disputarse el campeonato sólo pueden participar tres equipos.

Los cinco inscritos con su respectivo entrenador son los siguientes:

Antonio Llorens—Vicente Viera (valencianos); Julián Español—Teodoro Soum (catalanes); Miguel Bover—Gabriel Muntaner; José Pastor—Antonio Parets; Gaspar Poci—Miguel Serra.

Rul-lán

Primer fotógrafo español y único en Baleares que con el procedimiento **JOS-PE** hace la fotografía con todos los colores naturales.

VEA LA GRAN EXPOSICIÓN DE DICHS TRABAJOS

Palacio, 10 (Frente a la Diputación) Palma

PENSIÓN MAYORAL de primer orden

COCINA EXCELENTE.—SITUACION CENTRICA.—AGUA CORRIENTE, FRIA Y CALIENTE.—CALEFACCION RECIENTEMENTE REFORMADA.—PRECIOS REDUCIDOS.

RAMBLA DEL CENTRO — PLAZA REAL

Entrada Calle Colón, 3

BARCELONA



Madre...

Para dar a su hijo la sobrealimentación que requiere su crecimiento; para criarle fuerte, robusto y libre de las enfermedades de la dentición; para librarse usted de mareos, desnutrición, dolores de espalda y debilidad general, use

usted desde hoy el Jarabe de

HIPOFOSFITOS SALUD

poteroso restaurador y potente anti-némico, que dá fuerzas, nutre y vigoriza todo el organismo.

Más de 35 años de éxito creciente evidencian su eficacia. Esta recomendado por la Real Academia de Medicina.

AVISO: Desconfíe usted de las imitaciones. El legítimo jarabe lleva en la etiqueta exterior HIPOFOSFITOS SALUD impreso en tinta roja.

ELOGIO A LA MODA

¡Qué bella es la moda actual!—exclama Sabel, señalando con uno de sus sonrosados dedos los últimos figurines insertos en una de esas revistas ilustradas que suele leer ávidamente la mujer.

Interesada, curiosa, contemplo detenidamente los elegantes modelos que embeliecen las siluetas femeninas. y mi admiración únese a la de mi gentilísima amiga. Con sincero entusiasmo Sabel empieza a trenzar una charla, que mejor es un canto, un himno a la moda, soberana nuestra, a la que rinden su voluntad miles de bellísimas mujercitas.

—¡Oh!—clama con entusiasmo Sabel—confiesa que nunca fué más elegante que ahora el traje femenino; cítame una época, por remota que sea, en que la moda haya sido tan práctica y tan favorable para hermosearnos.

Inútilmente le cito las «toilettes» que imperaron en la corte de Luis XVI. En vano le hablo de aquellas fantásticas pelucas, pirámides de oro, de nieve y azabache que nimbaban la peregrina hermosura de La Vallière, la Montespan, la Dubarry y tantas otras; ella rechaza el exotismo de aquellas modas arbitrarias y ridículas.

—¡Falso, teatral, artificioso!—responde mi buena amiga. Entonces aduzco la sencillez de la época Imperio y voy espigando por el campo asaz voluble de la moda, y del amplio mirriñaque llevo al antiestético polisión, al talle de avispa, a las amplias faldas con ancha franja, a la manga de jamón, a la cola larga y señorial, y voy recordando cuanto a mi juicio ha embellecido a la mujer de antaño...

—Pero reconoce, querida—interrumpe Sabel—, que la moda era entonces grotesca. Se acataba porque la mujer, entonces, como ahora, sufre el despotismo de sus dictados, pero reconocíamos que el traje de ayer era irrisorio. Como cubiertas por un velo sutil, creo aún vislumbrar las siluetas de aquellas damas que, siendo yo niña, visitaban mi casa paterna. Señoras ataviadas con largas faldas que crugían con un fru-frú de sedas o con un desagradable cri-cri de almidón; mujeres que ostentaban sombreros sostenidos sobre sus altos peinados, como canastillas repletas de cintajos, exóticas flores, pintadas plumas y pájaros que abrían sus alas como si aun les restara vida para emprender el vuelo, y recuerdo también, como entre brumas, las siluetas de nuestras visitantes, tiesas, envaradas, sujetas sus carnes por unos corsés torturadores.

»Reconoce—sigue diciendo mi encantadora amiga—que al evocar aquellas modas y parangonándolas con las de ahora, la moda actual es más bella. ¿Por qué escandalizarse del largo reinado de la falda corta? Las mujercitas de antaño esgrimieron sus armas mostrando con refinada coquetería la punta de sus breves chapines de raso o descubrían, al andar, levemente la ola de encajes de sus niveos enaguas de finísima batista.

—Buena recompensa llevan en ello—atajo yo, presurosa—, pues que a unos pies velados por una larga falda sedeña debió una de aquellas gentiles damas el

PARA ELLAS...

impecable soneto, armonioso madrigal de López de Ayala.

Pero ni aun así logro convencerla; ella se obstina en poner de relieve las ventajas que ofrece la moda que hoy priva, y habla, sofocada, argumenta y fluyen de sus labios las palabras a torrentes y en un continuo barajar lo «chic», lo cómodo, lo higiénico, con lo estético y lo económico, se deshace en elogios, en ditirambos, y ya es un himno a la «toilette» moderna, un canto a la melena a lo «garçonne», a las amplias faldas, a los zapatitos de polícromas pieles, a todo cuanto impera hoy. Y todavía añade: hay quien dice que pretendemos masculinizarlos con tal indumento y yo lo niego en absoluto, pues que jamás la mujer tuvo una tan exquisita feminidad como le prestan actualmente las telas sutiles, los adornos frívolos los collares de perlas, las largas arracadas, las pulseras marfileñas, las sortijas de arte, las peinetas de ámbar, de concha y de coral que se esconden bajo unos coquetones sombreritos que evocan los de los pajes medioevales y los trovadores de antaño.

Y es tanto el brío, el calor, el entusiasmo que Sabel pone en su peroración en pro del atavío moderno, que rindiéndome a su elocuencia, relevo y olvido los inmortales versos de Jorge Manrique:

Cualquiera tiempo pasado fué mejor... ya que al sentir de Sabel vivimos en el mejor de los tiempos.

REGINA OPISSO DE LLORENS

Obres de J. Civera Sormaní

En la librería de J. Marqués Arbona s'ha rebut un complet assortit de les obres del Sr. Civera, l'il·lustre conferenciat del «Foment de Cultura de la Dona.»

Sota els ulls clars de Madona Pobresa.—4 ptes.

Les abelles del jardí de la Reina i altres contes.—4 ptes.

Terra i Cel.—2'50 ptes.

El Flagell de la Blasfemia.—0'50 ptes

Impremta Marqués Sant Bartomeu, 17

DEBILIDADES HUMANAS

El beodo cree embriagados a todos, y hasta los edificios ve bambolearse.

—El rico cree que todos comen, y por eso pocos son los que abren su bolsa al hambriento.

—El avaro desconfía de cuantos le rodean, porque juzga que todos tienen el mismo afán de atesorar, y que como él no repararán en los medios.

—El loco cree a todos faltos de juicio.

—Hasta los tontos opinan que no hay quien tenga sentido común.

—Cuando dos riñen déja los decir y es

cucha, y llegarás a saber cuál es el peor. Cuando sepas quién es malo... ¡no te fíes de ninguno de los dos!

—Huye siempre de los hombres que se parecen a las mujeres, y de las mujeres que se parecen a los hombres.

—No equivoques la disputa con la discusión, ni el amor propio con el bien público.

—Oye a todos y reflexiona sobre todo lo que oigas.

—Nunca creas a quien te ofrece mucho ni a quien todo te lo facilita.

—Estudia bien lo que se hace detrás de los nombres Patria y Caridad.

NOVELAS ESCOGIDAS PARA SEÑORITAS

BIBLIOTECA ROSA

COMO NACE EL AMOR, por Luciano de Provenza.—1'50 ptas.

LA SENDA PELIGROSA, por James Oliver Curwood.—1'50 ptas.

EL RESCOLD, por Henri Ardel.—1'50 ptas.

LA NOVIA DE LOS DOS, por G. Livingston Hill.—1'50 ptas.

BIBLIOTECA GENTIL

EL PROMETATGE DE JORDI AMAT, per Josep M.^a Folch i Torres.—1 pta.

Librería de J. MARQUÉS ARBONA S. Bartolomé 17

CHARLA INSTRUCTIVA

Ignorancia de lo más esencial para la vida

Saber vivir racionalmente conforme a las verdaderas leyes naturales, debería ser la infancia del arte de un ser humano que se llama civilizado e instruido. Sin embargo, nada hay que se sepa menos ni nada que se sepa tan mal.

Hemos de convenir que el respirar es función importante. Pues bien, la mayor parte de nosotros, por falta de una instrucción especial, respiran ampliamente por la boca.

¡Grave error! Hemos de acostumbrarnos a respirar por la nariz. La naturaleza nos ha dado este órgano principalmente para eso. Sus canales tortuosos tapizados de pequeños vasos sanguíneos, siempre húmedos y calientes, sembrados de vello, están destinados a detener, a su paso, el polvo lleno de microbios que contiene el aire que respiramos. Hay que abrir, pues, ampliamente la nariz después de habernos sonado bien, y cerrar la boca tanto como se pueda para que los perversos microbios no penetren en las vías respiratorias.

Tampoco sabemos beber. Cuando tenemos sed, cual si quisiéramos prepararnos para un abundante sudor cuando no

para una congestión pulmonar, pedimos una bebida lo más fría posible y la sorbemos de un trago teniendo mucho cuidado de que no se nos moje la boca. ¡Y ved qué contrastado! Es la boca la que protesta a su modo de la sequedad que tiene y nosotros castigamos al estómago llenándole hasta el colmo de líquido, impidiéndole funcionar. Consecuencia fatal: no nos refrescamos y nos preparamos una dilatación de estómago que tantas molestias nos ha de causar después.

Hemos de beber a sorbos, procurando mantener el líquido fresco, no frío, contra los cañillos. La mejor fórmula es la de «poco y a menudo».

¡Si por lo menos supiéramos dormir! No hablemos de la incoherencia de las horas de acostarnos y levantarnos. Hay muchos que se acuestan antes de que hayan transcurrido dos horas de haber comido. En el pecado llevan la penitencia: agitación, pesadillas. Al despertar todo es malestar y pesadez. Su estómago se venga de no haberle guardado consideraciones.

Pero, ya en la cama, ¿sabemos estar acostados de un modo conveniente? La mayoría, no. Estamos encorvados y comprimidos cuando deberíamos habituarnos a tendernos con la cabeza un poco elevada y no doblar nunca las rodillas, ni aún en invierno cuando están frías las sábanas. No sabemos quien, ha dicho que no hay animal que quierma peor que el hombre.

¿Y andar? Unos corren; otros con las piernas tiesas dan grandes zancadas sin querer enterarse de que la naturaleza, bajo la forma de rodillas y pantorillas, nos ha dotado de los más excelentes neumáticos. Quien quiera cerciorarse de que la mayor parte de la gente no sabe andar, no tiene más que fijarse en una de esas instantáneas que hacen los fotógrafos: la falta de equilibrio es patente. Parece que unos van a caer encima de los otros; hay quien pisa de tacón y quien pisa de punta; los primeros se inclinan hacia atrás y los otros hacia adelante.

¡Y pensar que el andar! ¡Y tan bonito como es ver que una persona anda bien! Pero no se nos enseña a andar...

A. F.

CASA TERRASA LUNA, 22

Medias seda última novedad, en todos los colores imaginables.

Grandiosa variedad en clases, colores y precios.

La casa mejor surtida en artículos de vestir para señora y caballero.

Riguroso precio fijo

Casa de verdadera confianza

ESTANCO DE LA PLAZA

Plaza Constitución, 16—SÓLLER

SECCION DE PERFUMERIA:

Acaba de recibirse un extenso surtido de toda clase de perfumes, jabones, esencias, polvos, etc.

DENTÍFRICOS

POLVOS

Kolinos a 2'75 ptas. tubo Pompeya y Florany, surtido a 3'50 ptas. caja

Pasta dens a 2'00 » » Coffy a 3'90 » »

TUBOS STACOMB para el cabello a 3'50 ptas. uno Tarros CREME SIMON a 1'75 ptas. uno

LÍQUIDO STACOMB » a 6'40 » frasco Agua de colonia LA CARMELA a 4'40 » bo tella

PRECIOS SIN COMPETENCIA POSIBLE

Ahorre Vd. tiempo, dinero y ropa usando el

JABÓN SÓLLER

ES PURO, DURO Y MUY ESPUMOSO

Lava sin esfuerzo alguno la ropa más sucia dejándola más blanca que la nieve y no estropea las manos de quienes lo usan

PUEDA EMPLEARSE INCLUSO COMO JABÓN DE TOCADOR Y ES FABRICADO EN EL PAÍS

ES MEJOR Y MÁS ECONÓMICO QUE NINGUNO

PEDIDLO EN TODAS LAS TIENDAS

COMUNICACIONES DE MALLORCA

(Servicios comprobados en 15 Julio de 1926)

Servicio de vapores-correos

De Palma a Barcelona: Lunes, martes, jueves y sábados, a las 21.
De Palma a Valencia: Lunes a las 11, Miércoles, a las 19.
De Palma a Alicante: Viernes, a las 12.
De Palma a Tarragona: Domingos, a las 18'30.
De Palma a Marsella: Día 18 de cada mes, a las 21.
De Palma a Argel: Día 23 de cada mes, a las 16.
De Palma a Mahón: Jueves, a las 20'30.
De Palma a Ciudadela: Martes, a las 19.
De Palma a Ibiza: Lunes, a las 11; Viernes, a las 12.
De Palma a Cabrera: Martes y jueves a las 7.
De Alcúdia a Barcelona: Domingos a las 19.
De Alcúdia a Mahón: Lunes, a las 5'50.
De Alcúdia a Ciudadela: Lunes, a las 5'50.

De Barcelona a Palma: Lunes, martes, jueves y sábados a las 20'30.
De Valencia a Palma: Miércoles a las 12 viernes a las 18.
De Alicante a Palma: Domingos, a las 12.
De Tarragona a Palma: Lunes, a las 18'30
De Marsella a Palma: Día 21 de cada mes, a las 19.
De Argel a Palma: Día 25 de cada mes, a las 16.
De Mahón a Palma: Viernes, a las 20'30.
De Ciudadela a Palma: Lunes, a las 19.
De Ibiza a Palma: Miércoles y domingos, a las 24
De Cabrera a Palma: Martes y jueves, a las 14.
De Barcelona a Alcúdia (y Mahón): Domingos a las 17'30.
De Mahón a Alcúdia: Domingos, a las 9.
De Ciudadela a Alcúdia: Domingos a las 10.

TARIFA DE PASAJES VIGENTE

(En los precios que siguen van incluidos los impuestos, y se entienden de ida o vuelta)
De Palma a Barcelona: 1.ª, 52'75 pts.; 2.ª, 34'00 pts.; 3.ª, 18'40 pts.; Cubierta, 10'80 pts.
De Palma a Valencia: 1.ª, 47'75; 2.ª, 31'50; 3.ª, 18'40; Cubierta, 10'80.

De Palma a Alicante: 1.ª, 48'95; 2.ª, 32'15; 3.ª, 18'80; Cubierta, 11'20.
De Palma a Tarragona: 1.ª, 48'75; 2.ª, 32'00; 3.ª, 18'65; Cubierta, 11'05.
De Palma a Marsella: 1.ª, 94'85; 2.ª, 66'50; 3.ª, 48'50; Cubierta, 31'00.
De Palma a Argel: 1.ª, 84'85; 2.ª, 56'50; 3.ª, 38'50; Cubierta, 28'50.
De Palma a Mahón: 1.ª, 42'75; 2.ª, 26'50; 3.ª, 16'90; Cubierta, 10'80.
De Palma a Ciudadela: Mismos precios que de Palma a Mahón.
De Palma a Ibiza: 1.ª, 37'75; 2.ª, 21'50; 3.ª, 15'80; Cubierta, 10'80.
De Palma a Cabrera: Cubierta, 3'10 ptas.
De Alcúdia a Barcelona: 1.ª, 52'25; 2.ª, 33'75; 3.ª, 18'25; Cubierta, 10'65.
De Alcúdia a Mahón: 1.ª, 37'25; 2.ª, 21'25; 3.ª, 15'65; Cubierta, 10'65.
De Alcúdia a Ciudadela: Mismos precios que de Alcúdia a Mahón.

Periòdics infantils

Se venen en l'establiment d'En Joan Marqués Arbona, carrer de Sant Bartomeu, n.º 17, els següents:

Escrits en castellà: *Pierrot*, y *Hay que ver*.

Escrits en català: *En Patufet*.

LEED LAS FAMOSAS OBRAS ESTIMULANTES DEL

Doctor MARDEN

Educadoras de la voluntad

La Radiotelefonía sin maestro

Libro utilísimo para aprender a construir un aparato receptor sin ayuda de nadie.

LIBRERÍA DE J. MARQUÉS - San Bartolomé, 17

Diccionari Català - Castellà

I Castellà-Català d'En A. Rovira i Virgili.

Preu 12 ptes. En venta en la nostra llibreria.

IMPORTATION: EXPORTATION

SPECIALITE DE BANANES ET DATTES
FRUITS FRAIS ET SECS

J. Ballester

2.ª Rue Crudère. - MARSEILLE

Adresse télégraphique: Hormiga Marseille
Téléphone Permanent 8-82

MAISON D'EXPÉDITION DE FRUITS

et primeurs de la Vallée du Rhône et ardèche

Espécialité en cerises, pêches, prunes reine, claudes et poires William, pommes a couteau, raisins.

A. Montaner & ses fils

10 - 2 Place des Clercs 10 - 12

SUCCURSALE: 5 Avenue Victor-Hugo 5 - VALENCE sur Rhône
Téléphone: 94. - Télégrammes: Montaner Valence.

MAISON A PRIVAS (ARDECHE)

Pour l'expéditions en gros de chataignes, marrons et noix

Télégrammes: MONTANER PRIVAS

MAISON A CATANIA (ITALIA)

Exportation oranges, mandarines, citrons, fruits secs de Sicile et d'Italie.

VIA FISCHETTI, 2 A.

Téléphone 1001

Télégrammes: MONTANER FISCHETTI CATANIA

Ponga la nueva Bujía Bosch



en su coche y
aumentará
notablemente
su rendimiento

De venta
en todos los
Garajes y
Casas de accesorios

REPRESENTANTES PARA ESPAÑA

F. XAUDARÓ Y C.ª

BARCELONA-MADRID

Les Délicieux Fruits de Valence

COMMISSION

EXPORTATION

Vda. de Miguel Estades

(MAISON FONDEE PAR MIGUEL ESTADES EN 1898)

SIEGE SOCIAL:

CARCAGENTE (Valencia) - Amalia Bosarte, 10

Télégrammes: ESTADES Code A B C 5^{ème} édition et particulière

SUCURSALE OLIVA (Valencia)

Carretera Convento, 28

Télégrammes: ESTADES

Oranges & mandarines-Specialité en arachides blanches 3-4 grains

SUCURSALE VILLARREAL (Castellón)

Télégrammes: ESTADES

Fruits & frais & secs-Spécialité en figues sèches

SERVICES MARITIMES

GANDIA A PORT-DE-BOUC

(Traversée 40 heures)

Service effectué par trois voiliers, bien aménagés pour le transport des fruits, munis de moteurs de 120-150-180 HP

GANDIA A CETTE

(Traversée 32 heures)

Effectué par un vapeur rapide, spécialement destiné au transport des fruits.

Pour tous renseignements complémentaires, s'adresser à mon siège social

Balneario Vichy Catalán

CALDAS DE MALAVELLA (CONTIGUO ESTACIÓN FERROCARRIL)

TEMPORADA de 1.º de Mayo a 30 de Octubre

Aguas termales, bicarbonatadas, alcalinas, líficas, cloruradas, sódicas.
Enfermedades del aparato digestivo :: Hígado :: Artritis en sus múltiples manifestaciones :: Diabetes :: Glucosuria :: Consolidación de fracturas
Establecimiento rodeado de frondosos parques. Habitaciones con agua corriente, grandes, cómodas y ventiladas. Comedores y café espaciosos. Salones para fiestas. Capilla. Alumbrado eléctrico. Campos para tennis y otros deportes. Garage. Centro de excursiones para la Costa Brava y estribaciones del Montseny. Autos de alquiler. Teléfono.

Administración: Rambla Flores, 18.—Barcelona



Importation de Bananes
toute l'année
Expédition en gros de Bananes
en tout état de maturité

Caparó et España

16, Rue Jean-Jacques Rousseau.—BORDEAUX

EMBALLAGE SOIGNÉ

Adresse télégraphique: Capana-Rousseau-BORDEAUX.—Téléphone 38-30

FRUITS FRAIS ET SECS-PRIMEURS

Spécialité de DATTES, BANANES, FIGUES, ORANGES, CITRONS

Maison **J. ASCHERI**
LLABRÉS PÈRE ET FILS Successeurs

27-31, Boulevard Garibaldi, 27-31

MARSEILLE

Adresse télégraphique:
JASCHERI, MARSEILLE

TÉLÉPHONE
21-18

Transportes Internacionales

TELÉFONO:
6'70

Agencia de Aduanas

Telegramas:
MAILLOL

Martial Maillo

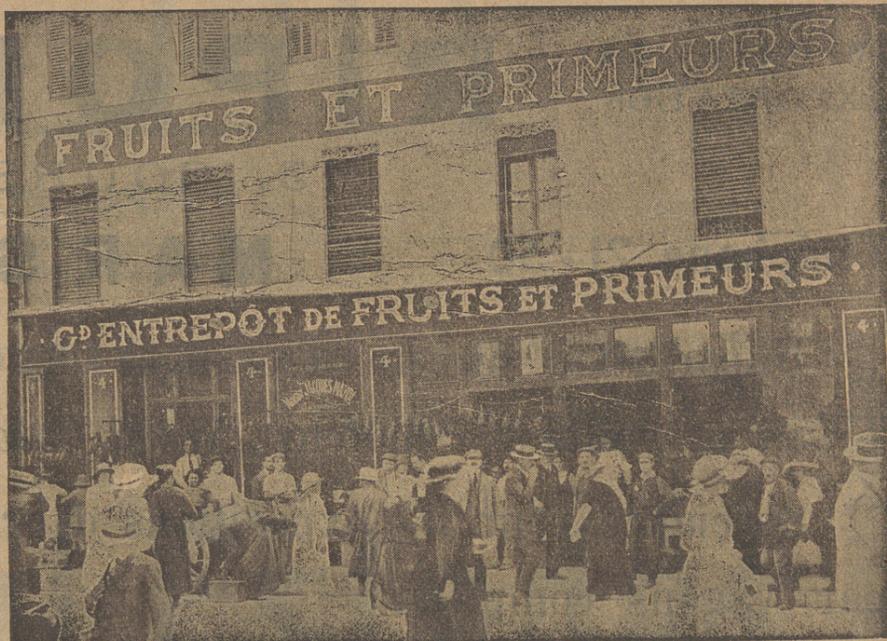
1, Quai Commandant Samary, 1-- CETTE

Servicio especial para el transbordo de frutas

Casa presentando todas las ventajas:

- Competencia indiscutible en cuestión de transportes.
- Perfecta lealtad en todas sus operaciones.
- Absoluta regularidad y prontitud en las reexpediciones.
- Extrema moderación en sus precios.

Téléphone 6-35-Télégrammes: MAYOL, Minimes 4, Marseille

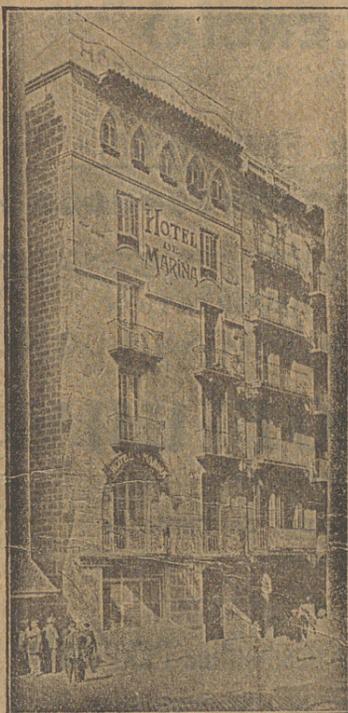


MAISON JACQUES MAYOL, FONDÉE EN 1880

EN FACE LE MARCHÉ CENTRAL

4, RUE DE MINIMES, 4 — MARSEILLE

IMPORTATION DIRECTE de fruits et primeurs de toute nature
Fournisseurs pour Expéditeurs, Compagnies de Navigation, Magasinier
revendeurs, comestibles, etc., etc.



Hotel-Restaurant 'Marina' Masó y Ester

Inmejorable situación, próximo estación y muelles. Expléndidas habitaciones recientemente reformadas para familias y particulares. Esmerado servicio a carta y cubierto. Nueva instalación, cuartos de baño y teléfonos, timbres y luz eléctrica en todos los departamentos de la casa.

Intérprete a la llegada de los trenes y vapores.

Los dueños se complacen en manifestar que regirán los mismos precios anteriores a la reforma.

Teléfono 2869 A:

Plaza Palacio, 10-BARCELONA

FRUTOS FRESCOS Y SECOS

— IMPORTACIÓN DIRECTA —

DAVID MARCH FRÈRES J. ASCHERI & C.^{ia}

M. Seguí Sucesor

— EXPEDIDOR —

70, Boulevard Garibaldi (antiguo Musée). MARSEILLE

Teléfono n.º 37-82. ♦ ♦ ♦ Telegrama: Marchprim.

TRANSPORTES

MARÍTIMOS y TERRESTRES

AGENCIA de ADUANAS

CASAS en

CETTE 11 quai du Bosc
VALENCIA 8-10 calle Llop
SOLLER 8 calle Bauzá
PORT-BOU Espagne

ANTIGUA CASA BAUZÁ Y MASSOT

Jacques MASSOT et fils

SUCESORES

TELEFONOS

CERBERE 8
PORT-BOU 21 int
SOLLER —
VALENCIA 1291
CETTE 3-37

TELEGRAMAS

MASSOT { Cerbere
Cette
Port-Bou
VALENCIA

CASA CENTRAL

Cerbere

Pyr. Orles.
FRANCIA

SPÉCIALITÉ par WAGONS COMPLETS
DE CHASSELAS ET GROS-VERT

FRANCISCO CARDELL

COMMISSION

EXPORTATION

ADRESSE TÉLÉGRAPHIQUE:

FRANCISCO CARDELL LE-THOR

LE THOR

(VAUCLUSE)

TÉLÉPHONE 18

FRUITS FRAIS - FRUITS SECS - PRIMEURS

IMPORTATION
EXPORTATION

RIPOLL & C.^{IE}

CONSIGNATION
TRANSIT

15, COURS JULIEN, 15

Téléphone 21 - 50

MARSEILLE

Télégrammes: RIPOLL - MARSEILLE

Importación directa d'oranges des meilleurs régions de Valencia par vapeur *Unión* et voiliers à moteur *Nuevo Corazón*, *Providencia* et *San Miguel*.

Spécialité pour les expéditions d'oranges, bananes, dattes, figues et arachides par wagons complets.

EXPORTACION AL EXTRANJERO © NARANJAS Y MANDARINAS © LIMONES GRANADAS ARROZ Y CACAHUET

FRANCISCO FIOI ALCIRA (VALENCIA)

Casa fundada en 1912

Telegramas: FIOI ALCIRA

VIUDA DE PEDRO CARDELL

Primo de Rivera, 45 **VILLARREAL** (Castellón)

Exportación de toda clase de frutas frescas y secas
Especialidad en naranjas y mandarinas por vagones completos.
Telegramas: CARDELL VILLARREAL

COMMISSION - IMPORTATION - EXPORTATION
FRUITS ET PRIMEURS DU ROUSSILLON

R. Pinto Fortuny

PROPRIÉTAIRE, EXPÉDITEUR

Spécialité en Poires tardives fondantes de Cerdagne
(Hauts Plateaux Pyrénéens)

Produits d'Espagne et d'Algérie

25, Avenue de la Pepinière - 1, Rue Camille Desmoulins-PERPIGNAN

TÉLÉPHONE: 5-37 Télégrammes: PINTO-FORTUNY-PERPIGNAN

TRANSPORTES TERRESTRES Y MARITIMOS

LA SOLLERENSE

JOSE COLL

Casa Principal en CERBERE

SUCURSALES EN PORT-VENDRE3 Y PORT-BOU

Corresponsales CETTE: Llorca y Costa—Rue Pons de l'Hérault, 1
BARCELONA: Sebastián Rubirosa—Plaza Palacio, 2
ADUANAS, COMISION, CONSIGNACION, TRANSITO

Agencia especial para el transbordo y la reexpedición de Frutos y primores
SERVICIO RÁPIDO Y ECONOMICO

Cerbère, 9 || CERRERE - José Coll
Téléfono Cete, 616 || Telegramas CETTE - Llascané
PORT-BOU - José Coll

Antigua casa PABLO FERRER

FUNDADA EN 1880

Expediciones de frutos, primeurs y legumbres del país.
Especialidad en espárragos, melones, tomates y todo clase de fruta de primera calidad.

ANTONIO FERRER

46, Place du Chatelet—HALLES CENTRALES—ORLEANS.



Máquinas para coser y bordar
las de mejor resultado y las más elegantes

WERTHEIM

MAQUINAS ESPECIALES
de todas clases, para la confección de ropa blanca y de color, sastrería, corsés, etc., y para la fabricación de medias, calcetines y género de punto.

Dirección general en España: RAPIDA, S. A.
AVIÑO, 9 - APARTADO, 738
BARCELONA

Pídanse catálogos ilustrados que se dan gratis.

Gran Hotel Restaurant del Ferrocarril

Este edificio situado entre las estaciones de los ferrocarriles de Palma y Sóller, con fachadas a los cuatro vientos, reúne todas las comodidades del confort moderno,

Luz eléctrica, Agua á presión fría y caliente, Departamento de baños, Extensa carta, Servicio esmerado y económico.

Director propietario: **Jaime Covas**

Antes de hacer sus compras consulte a
LA CASA DE LAS NARANJAS

F. ROIG

Telegramas { Roigfils: Puebla Larga
Exportación: Valencia
Teléfonos { 2 Puebla Larga, 48 Carcagente
295 Grao—Embarques, 805 Valencia
Dirección Postal: F. Roig, Puebla Larga (Valencia)